

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca



NOS REPORTAGES

Retrouvez nos récents articles à
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici



ALIMENTATION

Vous êtes gourmand?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

voyages



Quand tourisme et événements sportifs font équipe → V2 et V3

PROVINS

LE CHARME DU MOYEN ÂGE

Provins, à une heure de Paris, est un joyau de préservation du Moyen Âge. Festivals, spectacles et établissements donnent vie à l'esprit médiéval. Découverte de la ville et de ses habitants.

→ V6 et V7



PHOTO JP CHASSEAU

3024054



osmos
café



RED BULL VOUS DONNE DES AILES VERS LE SUD

DÈS LE 1^{ER} JUILLET, À L'ACHAT D'UN PRODUIT RED BULL DANS L'UN DES TROIS COSMOS, COUREZ LA CHANCE DE VOUS MÉRITER L'UN DES DEUX CRÉDITS VOYAGE D'UNE VALEUR DE 2 500 \$ CHEZ VOYAGES LAURIER DU VALLON!

Aucun achat requis. 18 ans et plus. Règlements et informations sur lecosmos.com



Laurier Du Vallon
VOYAGES ET DÉCOUVERTES



Red Bull



La Coupe Rogers offre une vitrine exceptionnelle aux villes de Montréal et de Toronto. — PHOTO TOURISME MONTRÉAL, STÉPHAN POULIN

Événements sportifs

Geneviève Gourdeau

Collaboration spéciale

Marathon des Deux Rives, Marathon de Montréal, Coupe Rogers, Grand Prix du Canada, Red Bull Crashed Ice : les événements sportifs représentent de superbes occasions pour les participants et les spectateurs de découvrir une ville et ses attraits. En plus d'être bon pour la santé, le sport est bon... pour le tourisme!

Le sport vend. C'est la raison pour laquelle les villes se battent pour avoir des équipes de hockey, pour présenter des Jeux olympiques ou une Coupe du monde de soccer. Le tourisme sportif est actuellement le segment de l'industrie touristique dont la croissance est la plus rapide. Au Canada, l'industrie du tourisme sportif génère un volume d'affaires annuel qui atteint maintenant les 2,5 milliards \$.

Il n'est donc pas étonnant d'assister à une explosion de joie lors

du dévoilement du nom de la prochaine ville hôte des Jeux olympiques. Le sport est très payant en termes de retombées économiques et touristiques.

Lors d'un événement sportif, non seulement a-t-on droit à une couverture télévisuelle des compétitions, mais c'est également à la découverte de tout un pays ou d'une ville que l'on nous convie, comme lors de la dernière Coupe du monde de soccer en Afrique du Sud. On nous a présenté, pendant près d'un mois, une quantité appréciable de reportages axés sur la découverte du pays.

À L'ÉCHELLE MONDIALE

Les plus gros événements sportifs de la planète, et ceux qui attirent le plus de touristes, sont, dans l'ordre : les Jeux olympiques, avec la présence non négligeable de plus de 15 000 journalistes, la Coupe du monde de soccer, dont la finale est l'événement le plus regardé à la télévision dans le monde (1,2 milliard de téléspectateurs en 2006). Vient

en troisième place le Tour de France, puis le Championnat de la Ligue des champions, une compétition annuelle de soccer entre les meilleurs clubs du continent européen. Puis, en cinquième place vient la Coupe du monde de rugby, pourtant si peu regardée chez nous, et ce n'est pas faute d'être spectaculaire!

Tous ces événements ont en commun d'offrir une vitrine exceptionnelle aux villes organisatrices. Et les retombées se répercutent autant sur les plans économique et environnemental que touristique. En effet, de tels rassemblements profitent directement à la construction, à la distribution, au tourisme en général et à l'hôtellerie en particulier. Ils créent des occasions de développement dans l'informatique, les télécommunications, l'industrie du sport, ainsi que dans d'autres secteurs naissants. L'événement sportif en soi ne dure que quelques semaines. Mais les préparatifs débutent jusqu'à une décennie à l'avance et peuvent nécessiter des dépenses d'investissement considérables.

Si certaines villes s'en sortent bien (comme Los Angeles en 1984 et Atlanta en 1996), d'autres n'atteignent pas les résultats escomptés (comme Séoul en 1988 et Barcelone en 1992), selon une analyse du Réseau de veille en tourisme.

PRÈS DE CHEZ NOUS

À Québec, on évalue les retombées économiques du Tournoi international de hockey pee-wee à près de 12 millions \$. La Coupe du monde de planche à neige, qui en était à sa 13^e présentation en 2011, ainsi que le Snowboard Jamboree ont attiré plus de 40 000 visiteurs, à Stoneham et à Québec.

Enfin, le très médiatisé Red Bull Crashed Ice 2011 a attiré 143 000 visiteurs, qui sont venus dans la Vieille Capitale lors des trois jours de l'événement. Ces données ne donnent évidemment qu'un aperçu, les événements étant nombreux, tant à Montréal qu'à Québec.

En 2009, un minimum de 350 000 touristes à Montréal ont assisté à un événement sportif en tant que spectateurs. Ces touristes ont séjourné quatre nuits à Montréal en moyenne.

Le Grand Prix est la manifestation, sports et autres événements confondus, qui présente les plus importantes retombées économiques non seulement au Québec mais aussi au Canada (90 millions \$). Le taux d'occupation des hôtels est d'approximativement 95 % la fin de semaine du Grand Prix. C'est la fin de semaine la plus achalandée de l'année pour le tourisme. Diffusé dans plus de 150 pays et comptant quelque 310 millions de téléspectateurs, le Grand Prix est un événement médiatique important pour la notoriété de Montréal à l'échelle internationale.

La Coupe Rogers accueille cette semaine à Montréal les meilleurs

Les routes du monde

Prochains départs

Inde Sacrée (3 sem)
15 oct-5 nov - Complet

Thaïlande-Laos-Cambodge
23 oct-12 nov

Égypte
30 oct-13 nov

Inde-Népal
5-24 nov - 5 places

Vietnam
3 nov-3 déc

Inde Sacrée (2 sem)
19 nov-4 déc

Rajasthan-Inde du Sud
26 nov-17 déc

Safari Tanzanie
24 déc-8 jan - 2 places

Conférence
avec Robert Bérubé
Québec, samedi 20 août
11h00 : Inde
13h00 : Asie et Afrique

Hôtel ALT
1200, ave St-Germain-des-Prés

Réservez votre place !

514-842-1888 www.routesdumonde.com

VOYAGES LAMBERT

PROCHAINES RENCONTRES D'INFORMATION

À QUÉBEC, LE SAMEDI 20 AOÛT 2011
LIEU : HÔTEL PLAZA - 3031, BOUL. LAURIER, QUÉBEC

10h30

- AFRIQUE AUSTRALE -
Départ : 27 avril 2012
- LE CHILI & L'ÎLE DE PÂQUES -
Départ : 18 nov. 2011

12h15

- MALAISIE, BORNEO, SINGAPORE, BRUNEI -
Départ : 22 mars 2012
- LE MEXIQUE & LE GUATEMALA -
Départ : 18 nov. 2011

14h00

- OMAN - DUBAÏ - ABOU DABI -
Départ : 23 fév. 2012
- AFRIQUE DU SUD - ENTRE NATURE & CULTURE -
Départ : 13 nov. 2011

15h45

- LE JAPON -
Départs : 2 & 7 avril 2012

À QUÉBEC, LE SAMEDI 27 AOÛT 2011
LIEU : HÔTEL PLAZA - 3031, BOUL. LAURIER, QUÉBEC

10h30

- VIETNAM & CAMBODGE -
Départs : 16 jan. & 6 fév. 2012
- SEYCHELLES, RÉUNION & MAURICE -
Départ : 30 mai 2012

12h15

- TONKIN & YUNNAN -
Départ : 7 avril 2012
- COSTA RICA -
Départ : 10 mars 2012

14h00

- LES ACORES -
Départ : 28 juin 2012
- LE PÉROU & LA BOLIVIE -
Départ : 30 mars 2012

www.voyages-lambert.com
418.681.1703

VOYAGES EN GROUPE

Australie, Nouvelle-Zélande, Fidji, Nouvelle-Calédonie 10 février, 33 jours. Séjour et croisière. **à partir de 7245 \$**

NEW YORK * 7 octobre et 2 décembre**. 4 jours, 3 nuits. Hôtel à quelques pas de Times Square * En option : billets pour le Cirque du Soleil « Zarkana » **à partir de 650 \$**

Croisière « Italie, Grèce, Terre Sainte »
8 octobre, 2 sem. **à partir de 6575 \$**
Tout nouveau navire 5 étoiles, Rome, Naples, Sicile, Mykonos, Jérusalem, Bethléem, la Mer Morte et plus.

Croisière « Amérique Centrale »
5 mars, 12 jours, cabine avec balcon **à partir de 2450 \$**
Mexique, Colombie, Panama, Costa Rica, Belize.

Tahiti et ses îles
11 mars, 2 sem. Séjour et croisière de luxe en formule Tout inclus : Bora Bora, Moorea, Tahaa, Rangiora et plus. **à partir de 6575 \$**

Croisière « Le St-Laurent, Les Maritimes et St-Pierre-Miquelon »
1^{er} et 12 octobre 2012, 11 et 12 jours **à partir de 1195 \$**
Excellent choix de cabines. Départ et retour au Port de Québec.

VOYAGE FLEURY
Permis du Québec

Prix à partir de p.p. en base double. Taxes et frais de transport compris, valides au moment de la parution. Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage en sus. (3,50 \$/1000 \$)

2666, chemin Ste-Foy (à quelques pas de l'Hôpital Laval)
418 657-5757 • sans frais 1 888 657-5759
www.voyagefleury.com

voyages Solange Goulet **COMPLICE DE VOS VACANCES DEPUIS 1969!**

ESCAPADE À MADRID
Vols directs de Mtl, transferts, 7 nuits hôtel 3*, pet. déj., 2 excursions, taxes. Départ 8 sept. **1639\$**

ESCAPADE À LISBONNE
Vols directs de Mtl, transferts, hôtel 7 nuits, taxes. Départ 4 sept. 3* plan MAP.... **1632\$**
25 sept. 4* pet. déj. **1752\$**

ESCAPADE À VIENNE
7 nuits hôtel 3* avec pet. déj., transferts, vols directs de Mtl. Départ 24, 31 août **1239\$**
14, 21, 28 sept. **1329\$** 5, 12 oct. **1199\$**

ESCAPADE À DUBLIN
7 nuits hôtel 3* avec pet. déj., transferts, vols directs de Mtl, 3 jrs passes freedom, 3 visites guidées. Départ 21 sept. **1580\$**

ESCAPADE À LONDRES
7 nuits avec pet. déj., transferts, tour de ville dans un bus à 2 étages, vols directs de Mtl. Départ 11 sept. hôtel 3.5* **1969\$**
18 sept. hôtel 4* **1989\$**

ESCAPADE À NICE
7 nuits hôtel 4* avec pet. déj., transferts, vols directs de Mtl. Départ 4 sept. **1949\$**
15, 22 sept. **1887\$**

ESCAPADE SUR LA COSTA BRAVA
7 nuits hôtel 3*, 2 repas par jour, transferts, vols directs de Mtl. Départ 26 août, 10 sept. **1549\$**
2 sept. **1399\$** 16 sept. **1299\$**

LONG SÉJOUR SUR LA COSTA DEL SOL
23 jrs., studio avec cuisinette, vols AF, transferts. (+100\$ départ de Québec) Départ 16 oct. **1629\$**

LONG SÉJOUR EN TUNISIE
Accompagné de Mtl, vols RAM, transferts, hôtel 4*, 2 repas par jr, + bière, vin, eau au repas. Départ 1^{er} octobre 3 sem. **1574\$**
4 sem. **1714\$**

Aussi à Port El Kantaoui hôtel 5*, 2 repas par jr., Départs du 30 oct. au 31 mars 2012 - 4 sem. **1464\$**

LONG SÉJOUR À SORRENTO
23 jrs, 3 REPAS PAR JOUR + 1/4 litre de vin et 1/2 litre d'eau midi et soir, 3 excursions, hôtel 3*, transferts, vols sur Naples de Mtl. Départs 26 oct. **2249\$**
18 mars 2012 **2349\$**

Prix par personne en occ. dble. Prix valides au moment de la parution. Incluant Réserves tot applicables, réduction paiement comptant. Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage en sus : 3,50\$/1000\$. Permis du Québec

Charlesbourg 5577, boul. Henri-Bourassa **418 626-8966**
1 800 463-6940

Québec 1245, chemin Ste-Foy **418 681-1456**
1 800 621-1456

www.voyagesolangegoulet.com

et tourisme : un duo gagnant!

joueurs de tennis de la planète. En 2009, le nombre de spectateurs a dépassé les 200 000, et les dépenses totales des visiteurs venus spécifiquement pour assister à la Coupe Rogers s'élevaient à plus de 17 millions \$. Le tournoi est suivi par plus de 145 millions de téléspectateurs à travers le monde.

LES COURSES

Les compétitions sportives se sont également «démocratisées» dans les 20 dernières années, notamment les compétitions de course à pied. En effet, de plus en plus de gens connaissent une personne de leur entourage qui a participé à un marathon ou à un demi-marathon, ou qui a simplement pris part à une course de 5 ou 10 kilomètres.

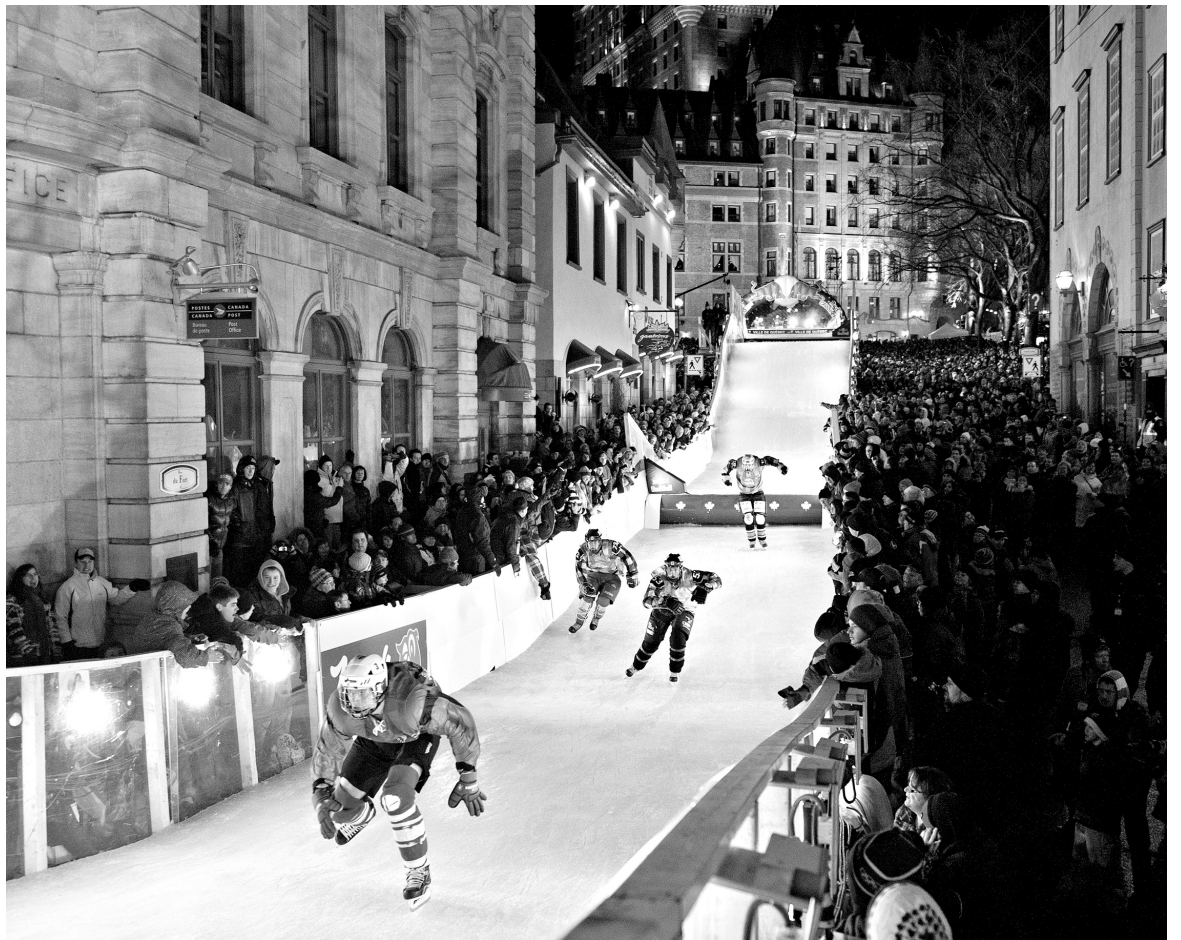
En 2010, au Québec, on a constaté qu'un grand nombre d'événements ont battu des records en ce qui a trait à la participation. Le Marathon de Montréal a reçu plus de 22 000 participants originaires d'une trentaine de pays. Le Marathon des Deux Rives de Québec a connu une hausse de 30 % des inscriptions et attiré près de 7000 coureurs. Le Relais du lac Memphrémagog en Estrie a dû afficher complet après avoir accepté la participation de 1300 coureurs.

Le Triathlon de Charlevoix a lui aussi enregistré une participation record grâce à 252 inscriptions, une centaine de plus qu'en 2009.

Lorsqu'une course bien organisée a lieu dans un endroit attrayant, certains athlètes choisissent d'y rester quelque temps ou d'y revenir ultérieurement avec leur famille. Ainsi, des régions peuvent profiter des effets immédiats de la course de même que des retombées à moyen et à long termes.

Les organisateurs qui considèrent la compétition comme un moyen de faire découvrir leur région multiplient leurs chances de provoquer des retombées positives. Des courses de moindre envergure arrivent parfois à optimiser le passage des athlètes en les encourageant à visiter les environs et à profiter de forfaits spécialement conçus pour eux.

Par exemple, près de Québec, le Raid Extrême Bras du Nord, qui regroupe trois parcours pour les cyclistes de tous les niveaux, met en valeur la municipalité de Saint-Raymond et la région de Portneuf. Bien que le Raid ait lieu un samedi, les organisateurs prolongent l'événement en proposant une programmation musicale, des activités de plein air et des forfaits tout au long de la fin de semaine.



Le sport est payant en matière de retombées économiques et touristiques. Le Red Bull Crashed Ice 2011 a attiré 143 000 visiteurs dans la Vieille Capitale lors des trois jours de la compétition. — PHOTO ANDREAS SCHAAD

VACANCES SINORAMA
998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, case postale 008, Montréal, Québec H2Z 9Y9
Permis chez l'OPC: 702569

Ton rêve oriental mon pays natal

www.vacancesinorama.com E-mail: info@vacancesinorama.com Tél. 514-866-6888 sans-frais 1866-810-0888 Fax. 514-866-3388

Un rabais de CAD 80 sera appliqué par personne si le paiement final est effectué par chèque, interac ou comptant 90 jours avant la date de départ.

Appel à tous pour la Chine

Les départs en 2011

La Chine Aux Multiples Visages + croisière (3 Gorges) 21 Jours

Visites: Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong

- Les 3/10 sept. \$3399/p.p
- Les 1/8/12/15/19 oct. \$3399/p.p
- Les 27/28 oct. \$3299/p.p
- Les 7/14 nov. \$2999/p.p

La Chine Impérial + Croisière Deluxe (3 Gorges) 14 Jours

Visites: Beijing - Chongqing - Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Yichang - Wuhan - Hangzhou - Wuzhen - Suzhou - Shanghai

- Les 3/10 sept. \$2499/p.p
- Le 22 sept. \$2699/p.p
- Les 27/28 oct. \$2299/p.p
- Les 11/17 nov. \$1999/p.p

La Chine Fantastique + Croisière Deluxe (3 Gorges) 15 Jours

Visites: Beijing - Xi'an - Chongqing - Croisière (3 Gorges) - Wuhan - Guilin - Shanghai

- Les 6/22 sept. \$2799/p.p
- Le 20 sept. \$2999/p.p
- Le 6 oct. \$2799/p.p
- Les 01 nov. \$2499/p.p

La Chine D'hier, D'aujourd'hui et de Demain 17 Jours

Visites: Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Canton - Macau - HongKong

- Les 01/08/ nov. \$2499/p.p

Les départs en 2012

La Chine aux multiples visages + Croisière (3 Gorges) 21+1 Jours

Visites: Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan-Zhuhai-Macau-Hong Kong

Le 10 mars 2012 \$2999.00 / p.p	Le 07/21 juillet 2012 \$3599.00 / p.p
Le 17 mars 2012 \$3099.00 / p.p	Le 11/25 août 2012 \$3699.00 / p.p
Le 24 mars 2012 \$3199.00 / p.p	Le 01 sept. 2012 \$3599.00 / p.p
Le 31 mars 2012 \$3499.00 / p.p	Le 08/15 sept. 2012 Complet
Les 02/09/16/21/28 avril 2012 \$3299.00 / p.p	Le 03/10/17/22/29 sept. 2012 \$3399.00 / p.p
Les 07/14 avril 2012 \$3499.00 / p.p	Le 06/13/20 oct. 2012 \$3399.00 / p.p
Le 05 mai 2012 \$3499.00 / p.p	Le 27 oct. 2012 \$3299.00 / p.p
Les 07/12/19/26 mai 2012 \$3299.00 / p.p	Le 03 nov. 2012 \$3099.00 / p.p
Les 23/30 juin 2012 \$3599.00 / p.p	Le 10 nov. 2012 \$2999.00 / p.p

La Chine Impeccable 12 Jours

Visites: Beijing - Xi'an - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Shanghai

Le 09 mars 2012 \$2199.00 / p.p	Le 01 août 2012 \$2399.00 / p.p
Le 29 fév. 2012 \$1899.00 / p.p	Le 28 sept. 2012 Complet
Le 14 mars 2012 \$1949.00 / p.p	Le 29 août 2012 \$2199.00 / p.p
Le 23 mars 2012 \$1999.00 / p.p	Les 05/12/19/26 sept. 2012 \$2199.00 / p.p
Le 28 mars 2012 \$2099.00 / p.p	Les 03/10/17/24 oct. 2012 \$2199.00 / p.p
Les 04/11/18/25 avril 2012 \$2199.00 / p.p	Le 31 oct. 2012 \$2099.00 / p.p
Les 02/09/16/23 mai 2012 \$2199.00 / p.p	Le 07 nov. 2012 \$1999.00 / p.p
Le 27 juin 2012 \$2399.00 / p.p	Le 14 nov. 2012 \$1899.00 / p.p
Les 11/25 juillet 2012 \$2399.00 / p.p	

La Chine Impérial + Deluxe croisière (3 Gorges) 14 Jours

Visites: Beijing - Wuhan - Yichang-Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Chongqing - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou

Le 09 mars 2012 \$2199.00 / p.p	Le 28 sept. 2012 Complet
Le 23 mars 2012 \$2249.00 / p.p	Les 05/12/19 oct. 2012 \$2299.00 / p.p
Le 30 mars 2012 \$2299.00 / p.p	Le 26 oct. 2012 \$2299.00 / p.p
Les 06/13/20/27 avril 2012 \$2299.00 / p.p	Le 02 nov. 2012 \$2199.00 / p.p
Les 04/11/18/25 mai 2012 \$2299.00 / p.p	Le 09 nov. 2012 \$2149.00 / p.p
Les 07/14/21 sept. 2012 \$2299.00 / p.p	

La Chine Fantastique + Deluxe Croisière (3 Gorges) 15 Jours

Visites: Beijing - Xi'an - Chongqing - Croisière (3 Gorges) - Wuhan - Guilin - Shanghai

Le 14 mars 2012 \$2549.00 / p.p	Le 01 août 2012 \$2999.00 / p.p
Le 21 mars 2012 \$2599.00 / p.p	Le 29 août 2012 \$2699.00 / p.p
Le 28 mars 2012 \$2649.00 / p.p	Les 05/12/19 sept. 2012 \$2699.00 / p.p
Le 04 avril 2012 \$2899.00 / p.p	Le 26 sept. 2012 Complet
Les 11/18/25 avril 2012 \$2699.00 / p.p	Les 03/10/17/24 oct. 2012 \$2699.00 / p.p
Les 02/09/16/23 mai 2012 \$2699.00 / p.p	Le 31 octobre 2012 \$2699.00 / p.p
Le 27 juin 2012 \$2999.00 / p.p	Le 07 nov. 2012 \$2649.00 / p.p
Les 11/25 juillet 2012 \$2999.00 / p.p	Le 14 nov. 2012 \$2549.00 / p.p

La Chine d'hier, d'aujourd'hui et de demain 17 jours

Visites: Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Canton (Guangzhou-Zhongshan-Zhuhai) - Macau - Hongkong

Le 29 fév. 2012 \$2499.00 / p.p	Le 01 août 2012 \$2999.00 / p.p
Le 14 mars 2012 \$2549.00 / p.p	Le 29 août 2012 \$2699.00 / p.p
Le 21 mars 2012 \$2599.00 / p.p	Les 05/12/19/26 sept. 2012 \$2699.00 / p.p
Le 28 mars 2012 \$2699.00 / p.p	Les 03/10/17/24 oct. 2012 \$2699.00 / p.p
Les 04/11/18/25 avril 2012 \$2699.00 / p.p	Le 31 oct. 2012 \$2599.00 / p.p
Les 02/09/16/23 mai 2012 \$2699.00 / p.p	Le 07 nov. 2012 \$2549.00 / p.p
Le 27 juin 2012 \$2999.00 / p.p	Le 14 nov. 2012 \$2499.00 / p.p
Les 11/25 juillet 2012 \$2999.00 / p.p	

Séances d'information à Montréal

998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, Montréal, H2Z 9Y9

Le 14 août à 11:00 **Chine**

Le 10 sept. à 11:00 **Chine**

Séances d'information à Québec

Hôtel Delta Québec 690 boul. René Lévesque East, Québec, G1R4P3

Le 07 sept. à 13:00 **Chine**

Bienvenue à toutes les agences de voyages. Nous vous offrons le meilleur service et la meilleure qualité!

Exclusivement pour les départs en 2012

Sinorama vous offre 1 jour gratuit à Macau, Hôtel + visite + transport, coûte plus de Cad200.00 (pour les réservations avant le 20 août 2011)

LE FORFAIT COMPREND : *la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages) *Vois internationaux par Continental Airlines, United Airlines ou Air Canada et vols domestiques (taxes incluses) *Tous les transports en autocar. *Tous les frais d'entrée pour les visites indiquées dans le programme. *Hôtel 5/4 étoiles. *Repas indiqués dans le programme. *Services de guides francophones. **Prix (occupation double) valide jusqu'au 31 août, 2011** Vacances Sinorama Inc se réserve les droits de modifier l'ordre de visites et changer les hôtels de même catégorie sans préavis en fonction de la réservation.

FORT-PRÉVEL EN GASPÉSIE

Du golf sur les falaises, dans l'air salin de la mer

Stéphanie Morin
La Presse

MONTRÉAL — Un vert en bord de mer, un tertre de départ sur les vestiges de fortifications érigées pour protéger la baie de Gaspé

des sous-marins allemands. À l'Auberge Fort-Prével, le golf n'est pas qu'une affaire de score; il offre aussi une incursion dans un volet méconnu de l'histoire du Québec, le tout dans un panorama digne des plus beaux par-

cours d'Écosse. La Gaspésie compte huit terrains de golf de 18 trous, mais rares sont ceux installés aussi près de la mer. À Fort-Prével, les golfeurs s'élancent dans des effluves iodés, en haut de falaises vertigineuses, avec comme bande sonore le bruit des vagues... comme décor, des phoques qui viennent se reposer au pied des falaises.

À certains trous, la vue sur la mer et les falaises de calcaire de Percé est époustouflante. Du 13^e trou, on aperçoit la pointe de Forillon, avec le phare planté à son extrémité. Certains jours, on peut même voir — et entendre — les jets des baleines au loin.

Mais c'est le 14^e qui est peut-être le plus apprécié des golfeurs : une normale 5, totalement aménagée en bord de mer. Aussi près du large, le vent peut-il déranger les joueurs?

«On s'adapte», lance Simon Marinier, directeur général et professionnel en titre de l'Auberge Fort-Prével. «Le vent peut souffler au début de l'été, mais en



Fort-Prével : du golf intense avec une vue époustouflante sur la mer. — PHOTO FOURNIE PAR LA SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC

août et septembre, la température est incroyable.» Outre ce trou au décor digne de Pebble Beach, le parcours de

Fort-Prével comprend une normale 6 (la seule au Québec), longue de 702 verges. Malgré ce trou très difficile, Simon Marinier insiste : le parcours, une normale 73, est à la portée de tous les joueurs...

Voyages traditours
au cœur des traditions

3023940

NOUS COMPARER C'EST NOUS CHOISIR!

- Afrique du sud
- Argentine, Brésil, Chili, Uruguay & la Patagonie
- Bali
- Chine
- Costa Rica
- Croatie & Monténégro
- Équateur & Iles Galapagos
- Espagne & Portugal
- Randonnée en Espagne atlantique
- Grèce
- Guatemala, Honduras & Belize
- Inde: Gujarat & Rajasthan
- Italie
- Mexique
- Nambie
- Nouvelle-Zélande & Australie incluant extension Iles Fidji
- Ouest américain & Las Vegas
- Pérou
- Rép. tchèque, Pologne, Hongrie & Autriche
- Russie: bateau 4* (unique)
- Sri Lanka & Iles Maldives
- Sicile
- Taiwan
- Thaïlande & Iles de Phuket
- Tunisie
- Turquie
- Vietnam & Cambodge
- VOYAGE MYSTÈRE TRADITOURS

Vidéos, photos, forums et témoignages de nos circuits exclusifs sur le site par excellence pour grands voyageurs!

www.traditours.com
1 888 907-7712

Permis du Québec

Voyages Circuit Oriental
620 St-Jacques, suite 500, Montréal, QC H3C 1C7
1-877-261-8899, 514-861-8899
<http://www.circuitoriental.ca>

3023973

Présentation à Québec
Hôtel Clarion - 3125, boul. Hochelaga, Sainte-Foy

21 août dimanche
10h30 - 12h Chine 17/18/23 jours
10h30 - 12h Inde Népal
14h - 15h30 Vietnam Cambodge Laos
14h - 15h30 Thaïlande Malaisie Myanmar

10 septembre samedi
10h30 - 12h Chine 17/18/23 jours
10h30 - 12h Inde Népal
14h - 15h30 Vietnam Cambodge Laos

Chnie merveilleuse et Corée du Nord 23 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2012: 7 mai, 4690\$; 10 sep, 4790\$; 4 690\$

Le Panorama du Vietnam 21 jours
Vol KE ou AC; Hôtel 5/4*; 47 repas;
2011: 20/27 oct, 3890\$; 3/10 nov, 3990\$;
2012: 26 jan, 4090\$; 16 fév, 1 mar, 3990\$; 15 mar, 3890\$
25 oct, 3990\$; 1/8/15 nov, 4090\$; 3 890\$

Vietnam & Cambodge 21 jours
Vol KE; Hôtel 5/4*; 47 repas;
2011: 24/31 oct, 4190\$; 7/14/21 nov, 4290\$;
2012: 16/30 jan, 4390\$; 4/7/13/20 fév, 5 mar, 4290\$;
19 mar, 4190\$; 22/29 oct, 4290\$; 5/12/19 nov, 4390\$; 4 190\$

Vietnam, Cambodge & Laos 25 jours
Vol KE ou AC; Hôtel 5/4*; 55 repas;
2011: 24 oct, 5290\$; 7 nov, 5390\$;
2012: 16 jan, 5490\$; 7/20 fév, 5 mar, 5390\$;
22 oct, 5390\$; 12 nov, 5490\$; 5 290\$

Thaïlande Malaisie Singapour 23 jours
Vol KE ou AC; Hôtel 5/4*;
2011: 14 nov, 5290\$;
2012: 30 jan, 20 fév, 5490\$; 19 mar, 5390\$; 5 290\$

Cambodge Laos Thaïlande 21 jours
Vol KE; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 6 nov, 4990\$; 20 nov, 5090\$;
2012: 29 jan, 5190\$; 19 fév, 5090\$; 18 mar, 4990\$; 4 990\$

Cambodge Laos Myanmar 21 jours
Vol KE; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 6 nov, 5390\$;
2012: 29 jan, 5590\$; 19 fév, 18 mar, 5490\$; 5 390\$

Inde du Nord, Népal et Mumbai 17 jours
Vol AF ou CO; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 4 oct, 18 oct, 4890\$; 1/15 nov, 4990\$;
2012: 17 jan, 7/21 fév, 5090\$; 6 mars, 4990\$;
9 oct, 5690\$ 23 oct, 5840\$; 6/13/20 nov, 5790\$; 4 890\$

Inde du Nord, Népal 21 jours
Vol AF ou CO; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 4 oct, 5690\$; 18 oct, 5840\$; 1/15 nov, 5790\$;
2012: 17 jan, 7/21 fév, 5890\$; 6 mars, 5790\$;
9 oct, 5690\$ 23 oct, 5840\$; 6/13/20 nov, 5790\$; 5 690\$

Grand tour de l'Inde et Népal 25 jours
Vol AF ou CO; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 4/18 oct, 6290\$; 1/15 nov, 6390\$;
2012: 17 jan, 7/21 fév, 6490\$; 6 mars, 6390\$;
9/23 oct, 6290\$; 6/13/20 nov, 6390\$; 6 290\$

Panorama du Japon 14 jours (2012)
Vol CO ou UA; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
Tokyo, Mont Fuji, Kyoto, Osaka, Hiroshima,
19 mars, 5490\$; 16 avr, 8 oct, 5 nov, 5690\$; 5 490\$

Trésors de la Chine 17 jours
Vol CO ou AC; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 15 sep, 6 oct, 2790\$; 27 oct, 2690\$;
2012: 18 mars, 2690\$; 1/15 avr, 13 mai, 9/16 sep, 7/14 oct, 2890\$; 2 690\$

Chine merveilleuse 17 jours
Vol CO ou AC; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 6 oct, 2990\$; 3 nov, 2790\$; 2012: 18 mars, 2890\$;
2012: 1/15 avr, 13 mai, 9/16 sep, 7/14 oct, 2990\$; 2 790\$

Le panorama de la Chine 17 jours (2012)
Vol CO ou AC; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
19 mars, 2890\$; 9/23 avr, 7/21 mai, 3090\$;
4/18 juin, 3190\$; 16 juil, 6 août, 3290\$;
10/24 sep, 8/22 oct, 3090\$; 5 nov, 2990\$; 2 890\$

Chine splendide + Croisière sur le Yangtsé + Rizières Longsheng 18 jours
Vol UA ou AC; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 6 oct, 3190\$; 27 oct, 2990\$;
2012: 18 mars, 3090\$; 1 avr, 3190\$; 15/29 avr, 13 mai, 3290\$;
10 juin, 22 juil, 3390\$; 9/16 sep, 7/14 oct, 3290\$; 2 990\$

Grand circuit de Chine, Croisière sur Yangtsé + Rizières Longsheng 23 jours
Vol Air Canada ou CO; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 5/17 oct, 3690\$; 24 oct, 3490\$; 7 nov, 3390\$;
2012: 17 mar, 3490\$; 31 mar, 3590\$; 14/30 avr, 12/21 mai, 3690\$;
8/17/24 sep, 6/15/22 oct, 3790\$; 27 oct, 3690\$; 3 390\$

Panorama de Chine, Croisière sur Yangtsé + Rizières Longsheng 23 jours
Vol Air Canada ou CO; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2011: 17 oct, 3690\$; 24 oct, 3490\$; 31 oct, 3390\$;
2012: 18/19 mar, 3490\$; 25 mar, 3590\$; 9/16/23/30 avr, 3690\$;
7/14/21 mai, 3690\$; 10/17/24 sep, 8/15/22 oct, 3790\$;
4/18 juin, 3790\$; 16 juil, 3890\$; 3 390\$

Tibet légendaire 17 jours (2012) - En train sur le Toit du monde
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
14 mai, 4290\$; 18 juin, 17 sep, 15 oct, 4390\$; 16 juil, 13 août, 4590\$; 4 190\$

Yunnan et Tibet 21 jours (2012)
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
11 avr, 4790\$; 9 mai, 4890\$; 13 juin, 4990\$; 12 sep, 10 oct, 4890\$; 4 790\$

Du Tibet au Yangtsé 21 jours (2012)
Air Canada ou UA, Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
14 mai, 4690\$; 18 juin, 4790\$; 16 juil, 4990\$; 17 sep, 15 oct, 4790\$; 4 690\$

Route de la Soie, Yunnan et Tibet 34 jours
Air Canada ou UA, Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2012: 31 mai, 6890\$; 30 août, 7 sep, 7090\$; 6 890\$

Trésors Chine & Japon 23 jours
Vol CO ou UA, Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2012: 18 mars, 4890\$; 1 avr, 13 mai, 9 sep, 7 oct, 5090\$; 4 890\$

Chine & Japon merveilleux 23 jours
Vol CO ou UA, Hôtel 5/4*; 3 repas/jour;
2012: 18 mars, 4990\$; 1 avr, 13 mai, 9 sep, 7 oct, 5290\$; 4 990\$

Prix à partir de, en occupation double et par personne en dollar canadien, incluant: vols, pensions complète avec visites et repas, hôtels, transferts, toutes taxes, la surcharge de carburant, le coût de la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 2011.

CROISIÈRES 2012
3024290

CELEBRITY SOLSTICE — 3 DÉPARTS CARAÏBES DE L'OUEST
5 février, 4 mars, 1^{er} avril 2012 - Vol de Québec, 7 nuits en croisière, transferts
Tarif **cabine int.** à partir de: **1469\$**

CELEBRITY EQUINOX — CARAÏBES DE L'OUEST
26 mars au 8 avril 2012, 11 nuits en croisière au départ de Fort Lauderdale + 2 nuits à l'hôtel après la croisière - Vol de Québec, transferts
Tarif **cabine balcon** à partir de: **2 399\$**

POLYNÉSIE FRANÇAISE SUR LE PAUL GAUGIN
*Places limitées. ACCOMPAGNÉE PAR MARLENE FLEMING
12 au 23 mai 2012, 11 nuits en croisière, Îles de Société & Iles Cook - Vol de Los Angeles
Tarif **cabine extérieure** à partir de: **4834\$ USD**

CELEBRITY SILHOUETTE MER ADRIATIQUE DE VENISE À ROME
Du 30 mai au 12 juin 2012
Vol de Montréal avec Air France, 13 nuits croisière, transferts
Tarif **cabine int.** à partir de: **3 399\$** / Tarif **cabine balcon** à partir de: **3 999\$**

CELEBRITY ECLIPSE — SCANDINAVIE + RUSSIE (5^e ANNÉE)
Accompagnée avec un minimum de 20 passagers et excursions en français
Du 19 juin au 7 juillet 2012. Vol de Montréal avec British Airways - 3 nuits hôtel, 4 étoiles à Londres incl. petit déj, buffet - 14 nuits croisière - tous les transferts
Tarif **cabine int.** à partir de: **4939\$** / Tarif **cabine balcon** à partir de: **5589\$**

BRILLIANCE OF THE SEAS — ALLER-RETOUR DE QUÉBEC
ACCOMPAGNÉE PAR MARLENE FLEMING
Du 1 au 12 octobre 2012
Saguenay - Cornerbrook - Halifax - Sydney - St-Pierre et Miquelon - Charlottetown
Tarif **cabine int.** à partir de: **1226\$**
DU 12 au 22 octobre 2012 tarif cabine int. : à partir de : 1119\$

AFRIQUE DU SUD — CIRCUIT TERRESTRE
DU 25 OCTOBRE AU 9 NOVEMBRE 2012
Groupe maximum de 20 passagers. Préliminaire du programme maintenant disponible
Vol de Montréal - Circuit Safari (plusieurs repas) - hôtel 4 et 5 étoiles Tarif: **7459\$**

Tarif par personne en occ. double incluant toutes les taxes. Valable selon la catégorie et la disponibilité au moment de la réservation. Contribution au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages en sus : 3,50\$/1000\$. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à consulter nos conseillères en voyages ou notre site web.

811, Jean-Gauvin, Québec
(Secteur Ste-Foy/Cap-Rouge)
418 872-3335 1 877 875-3335

Voyages multi-SERVICES

www.voyagemultiservices.com

UN PARCOURS FORTIFIÉ

Une autre particularité du parcours : il est aménagé directement sur les vestiges des fortifications construites pendant la Seconde Guerre mondiale pour protéger le port de Gaspé d'une attaque ennemie. Un fait peu connu : plus de 25 navires ont été coulés par des sous-marins U-Boote allemands dans le golfe du Saint-Laurent entre 1942 et 1944. Trois cent quarante personnes ont péri au cours de ces attaques.

Au 11^e trou, le tertre de départ est planté à côté d'un immense canon, qui pointe encore vers la baie. «Celui-ci est une réplique, dit Simon Marinier. L'original était deux fois plus gros. Il n'a tiré qu'une seule fois, pour un entraînement, et les fenêtres sur la côte ont volé en éclats. Il n'a jamais été réutilisé.»

L'Auberge Fort-Prével offre plusieurs formules d'hébergement : auberge, motel, camping et chalets. Un conseil : optez pour le motel. Les chambres ont été rénovées, les lits sont couverts de couettes confortables et la vue sur la mer est la plus belle...

Côté restauration, l'Auberge offre une des meilleures tables de la région. Tenu par le chef Dominic Béland, le restaurant Le Bastion propose une cuisine raffinée, qui met en valeur les produits de la région. À essayer, sans faute : le saumon fumé à l'érable et au rhum (fumé sur place) et la bouillabaisse, généreuse en fruits de mer.

www.aubergefortprevel.com

SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE

Un patrimoine immobilier d'une rare diversité

Andrée Label
La Presse

Saint-Joseph-de-Beauce est une véritable découverte pour ceux qui s'intéressent aux beaux villages du Québec. Plus de 45 maisons patrimoniales, bien préservées et encore habitées, constituent un circuit exceptionnel à faire à pied ou en voiture.

L'ensemble architectural de Saint-Joseph-de-Beauce est reconnu comme le plus représentatif du territoire beauceron. Et c'est certainement l'un des plus intéressants du Québec.

L'histoire et les particularités de chaque maison ont été répertoriées dans la brochure *Itinéraires histoire et patrimoine*, que l'on peut se procurer au Musée Marius-Barbeau ou à l'hôtel de ville de Saint-Joseph. On y trouve également les adresses et les photos des maisons en plus de quelques photos anciennes.

Sans être indispensable, ce document rend la visite très instructive. Il attire l'attention sur des détails qui, sinon, passeraient inaperçus.

Saint-Joseph, première paroisse de la Beauce, a été fondée en 1736. Mais c'est sa désignation comme chef-lieu judiciaire de la Beauce en 1857 qui explique le nombre très élevé de belles constructions pour une ville de 5000 habitants seulement. Le palais de justice a amené plusieurs professionnels à s'installer dans le village et a accéléré la création de nouveaux commerces.

Grâce à cette prospérité économique, entre 1865 et 1911, on a pu faire appel à des architectes reconnus pour la construction d'une église, d'un presbytère, d'un couvent, d'un orphelinat et d'un collège. Ces bâtiments forment l'un

des plus beaux ensembles institutionnels du Québec et constituent l'un des attraits importants de Saint-Joseph, classé site historique depuis 1985.

Les prestigieux bâtiments publics ont incité les notables de l'endroit à se faire construire des résidences cossues et à les entretenir jalousement. C'est ainsi qu'un grand nombre d'entre elles ont gardé leur éclat d'autrefois. Et grâce à un programme d'aide aux propriétaires, elles continuent de bénéficier de soins attentifs.

RICHESSSE INESTIMABLE

Regroupées pour la plupart dans l'avenue du Palais, l'avenue Sainte-Thérèse, la rue de la Gorgendière et la rue Martel, ces demeures témoignent de l'évolution de notre architecture.

D'abord associées aux origines françaises de la colonie, les premières maisons construites par les habitants étaient habituellement en bois, petites, carrées et de plain-pied. Par la suite, les maisons se sont agrandies en profondeur avec l'ajout de pièces à l'avant et à l'arrière.

L'amélioration des systèmes de chauffage a permis de multiplier et d'élargir les fenêtres.

L'architecture a connu d'importants changements pendant toute la durée du XIX^e siècle. À partir des années 1850, les styles Regency, pittoresque, néogothique et Second Empire ont graduellement influencé la charpente et l'ornementation des maisons de la Beauce. Inspirées de modèles provenant de catalogues et de magazines, plusieurs habitations ont des petits airs de la Nouvelle-Angleterre.

Ensuite, de 1875 jusqu'aux années 40, Saint-Joseph a vu apparaître des maisons de style Beaux-



L'ensemble architectural de Saint-Joseph-de-Beauce, comme le presbytère et l'église, représente bien le territoire beauceron. — PHOTO FOURNIE PAR TOURISME CHAUDIÈRE-APPALACHES

Arts, Queen Anne, Four Squares, Arts and Crafts et Craftman Bungalow. Le tout forme un parc immobilier d'une rare diversité et d'une grande richesse, qui a valu à la ville le titre de capitale culturelle du Canada en 2006.

Tout en faisant le circuit des maisons patrimoniales, on profite de vues magnifiques sur la vallée de la rivière Chaudière. Niché dans un écrin de verdure, Saint-Joseph est une ville qui possède beaucoup de charme.

OFFRES EXCLUSIVES POUR LES FÊTES

CIENFUEGOS OU TRINIDAD

HONDURAS

Rancho Luna - Cienfuegos

1468\$

Dép. : 22 décembre - 2 sem.

Prix :

Club Amigo Ancon - Trinidad

1558\$

1878\$



8 places disponibles

De Québec en autocar de luxe
Vol de Mtl avec Cubana
Hôtels en formule club tout inclus
Dép. : 19 déc. - 2 sem.



6 places disponibles

VALIDE DU 13 AU 17 AOÛT 2011

*Prix p.p. occ. double incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50 \$/1000 \$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation.

Déjà 25 ans!



Voyage Vasco - Spatial
2252, boul. Bastien (Québec)
Ligne sans frais 1 888 842-3012

418 842-3012

Détenteur d'un permis du Québec

Voyages Symone Brouty

www.voyagesbrouty.com 1 800 650-0424

2 ANNULATIONS «BON PRIX»

LES SPLENDEURS DE L'ITALIE, 19 JRS

Départ le 23 sept., groupe de 20 pers.
Un circuit exceptionnel. Départ : 3 octobre
Nous prenons le temps de visiter.
Nous couchons à l'intérieur de ses 3 villes :
Venise 3 nuits, Florence 3 nuits, Rome 4 nuits
Île de Borromées, lac de Garde, de Côme, Vérone, Pise,
San Gimignano, Sienna, Assise, Pompéi, Capri,
Côte Amalfitaine, Amalfi, Ravello, Rome

CULTURE ET TRÉSORS D'ESPAGNE, 23 JRS

Circuit unique, groupe 20 pers.
Départ : du 27 sept. au 19 oct.
4 nts Madrid, 2 nts Cordoue, 2 nts Séville, 2 nts Grenade,
nts Alicante, 4 nts Barcelone, Ségovie, Tolède, Murcia,
Elche, Valence, Terragone. Toutes les visites
et entrées incluses, 41 repas, vol Air France

PARIS, PROVENCE, CÔTE D'AZUR, 23 jrs

Promotion. Rabais de 1 000 \$ par couple. Nouvelles réservations (4 places)
Un circuit exceptionnel. Départ : 3 octobre
7 jours Paris, Lascaux, Albi, Carcassonne, Montpellier,
Nîmes, Avignon, Beaux Provence, St-Rémy, Aix en Provence,
Marseille, Nice, Annecy, Grenoble, Paris.
34 repas, 36 entrées et visites incluses.

TURQUIE BYZANTINE, 21 JRS

Circuit exclusif à Voyages Symone Brouty
Départ : 26 septembre (2 places)
1 nuit Istanbul, 2 nuits Ankara, 4 nuits Cappadoce,
2 nuits Antalya, 1 nuit Pamukkale, 3 nuits Bodrum, 1 nuit Ephèse,
1 nuit Canakkale, 4 nuits Istanbul, 50 repas hôtels 4*, visites
incluses. Hôtels 4*, 50 repas, 30 entrées et visites incluses.

GRAND TOUR DE L'INDE ET KATMANDOU, 25 jrs

Promotion. Rabais de 1 200\$ par couple. Nouvelles réservations (4 places)
Départ : du 2 novembre au 26 novembre
Delhi, Varanasi, Khajuraho, Orcha, Agra, Jaipur, Samode,
Katmandou, Patan, Thimi, Bhaktapur, Calcutta, Bangalore,
Mysore, Coa, Bombay. 65 repas, 68 entrées et visites sont incluses.

VIETNAM, LAOS, CAMBODGE, 21 jrs

Départ 7 nov. Accompagné de Montréal.
3 nuits Hô Chi Minh, 2 nuits Hué, 4 jours Hanoi,
1 nuit croisière privée, 1 nuit Vientiane, 2 nuits Luang
Prabang, 3 nuits Siem Reap. 51 repas, vols intérieurs,
guides nationaux, entrées, visites incluses.

LA GRÈCE ET SES ÎLES, 22 JRS, DÉPART 9 SEPT. IL RESTE 2 PLACES

Des voyages où nous prenons le temps de visiter, des circuits clairs ayant du contenu.
Nous couchons à l'intérieur des villes, pas de kilos inutiles.

PRÉSENTATIONS - VOYAGES

LES VOYAGES DE NELSON BOURGET



Nelson Bourget
Accompagnateur

SAFARI AU KENYA - le voyage d'une vie
Offrez-vous ce privilège à un prix exceptionnel !
Mardi 16 août - 19 h - Départ : 3 octobre 2011

LES VOYAGES D'YVES PETIT



Yves Petit
Accompagnateur

GRAND TOUR DE L'INDE
Le plus beau circuit !
Mercredi 17 août - 19 h - Départ 17 novembre 2011

RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES

clubvoyages
Alfa

969, route de l'Église, Sainte-Foy
alfa@clubvoyages.com

418 653-6099

Permis du Québec

Le Moyen Âge à une heure de Paris

Calendrier

De nombreuses fêtes publiques sont organisées à Provins. Une immense reconstitution des foires de Champagne a lieu en juin. Les soirs des Lueurs du temps, les lumières publiques s'éteignent et laissent place aux bougies. Visitez le site de l'Office du tourisme.

www.provins.net

Visiter

Un laissez-passer à 13 \$CAN permet de visiter la tour César, la grange aux dîmes, les souterrains et le musée de Provins. Trois départs de visites guidées, chaque jour, d'avril à novembre (11,25 \$CAN, inscription et départs à l'Office du tourisme).

Transport

Provins se trouve à 90 minutes de Paris en train (départ Gare de l'Est). Vingt-neuf \$CAN à l'aller-retour. La ville n'étant pas très grande, nous vous suggérons ce mode de transport.

www.voyages-sncf.com

Quand y aller?

Avril, mai et juin sont de très beaux mois pour visiter la région, en dehors des fortes périodes touristiques. Beaucoup de Parisiens se rendent à Provins le samedi et le dimanche. Privilégiez un séjour en semaine si c'est possible.

Maeva Vilain

Collaboration spéciale

Provins, au Moyen Âge, était la troisième plus grande ville de France en raison de ses foires marchandes. Depuis la fin du XIII^e siècle, la ville s'est quelque peu endormie. Mais voilà qu'il y a 10 ans l'UNESCO repère ce joyau de préservation et le classe au patrimoine mondial. Les Provinois, fiers de leur cité, donnent vie à l'esprit médiéval, à travers festivals, spectacles et établissements prestigieux.

«Provins a connu son âge d'or du X^e au XIII^e siècle, grâce aux foires commerciales», explique Ariane, la guide de l'Office du tourisme. Provins se trouvait alors sur un axe stratégique est-ouest, entre les grandes villes de l'époque. Le succès de ses foires — dites de Champagne, en raison de leur situation géographique — est dû en partie à la protection que les comtes accordaient aux marchands, en payant l'escorte à tout convoi désireux de se rendre à Provins. Un échange de bons pro-

cedés puisque les comtes s'enrichissaient eux aussi de ces foires. Toutes sortes de produits, venus des quatre coins de l'Europe, s'y échangeaient : fourrures, bijoux, laine, draps, vins, etc.

La sécurité était assurée sur les routes mais aussi dans la ville, ce qui a marqué l'architecture de Provins. Au Moyen Âge, cinq kilomètres de murailles l'entouraient, dominées par plusieurs tours, toutes de formes différentes.

C'est dire que la ville a peu changé! On y retrouve en excellent état beaucoup de monuments du Moyen Âge : la grange aux dîmes, qui servait à entreposer cet impôt collecté en faveur de l'Église catholique, souvent versé en biens agricoles.

Le beau bâtiment de pierre abrite désormais un musée dans lequel sont présentés les différents métiers de l'époque, comme le changeur (qui gérait les échanges des nombreuses monnaies européennes), l'écrivain public, le tailleur de pierre, le parcheminier, etc.

La place du Chatel, grand-place de la ville haute, a elle aussi gardé beaucoup de caractéristiques du Moyen Âge. Le bâtiment qui abrite la Savonnerie de la rose est intact.

ARTISANS DANS LA RUE

Comme au Moyen Âge, l'artisan travaille à la vue de tous, il expose sa marchandise sur un étalage extérieur et peut rabattre un grand volet quand le soleil brille.

Construite au XII^e siècle, la tour César fait partie de l'ensemble de monuments protégeant la ville.

Édifiée sur une butte et entourée par des murailles, elle impressionnait l'ennemi de l'extérieur et de l'intérieur, puisqu'elle servait aussi de prison.



De nombreuses fêtes publiques sont organisées à Provins. Une immense reconstitution des foires de Champagne a lieu en juin. — PHOTO DE L'OFFICE DU TOURISME DE PROVINS

Elle est devenue un musée dans lequel le visiteur se familiarise avec l'histoire de la ville et admire de belles vues sur le pays de la Brie.

Autre réjouissance pour les amateurs du Moyen Âge : la visite des souterrains, un réseau dont les raisons de l'exis-

tence restent bien mystérieuses. Ont-ils servi aux réunions secrètes des francs-maçons?

Servaient-ils tout simplement de lieu de stockage ou de refuge lors des foires de Champagne?

Provins, magnifique cité médiévale de France, n'est pas pour autant devenue une ville-musée. Les Provinois y vivent, y travaillent et s'en inspirent. Prenez connaissance de leurs réalisations dans l'autre texte.



PHOTO FOURNIE PAR L'OFFICE DU TOURISME DE PROVINS

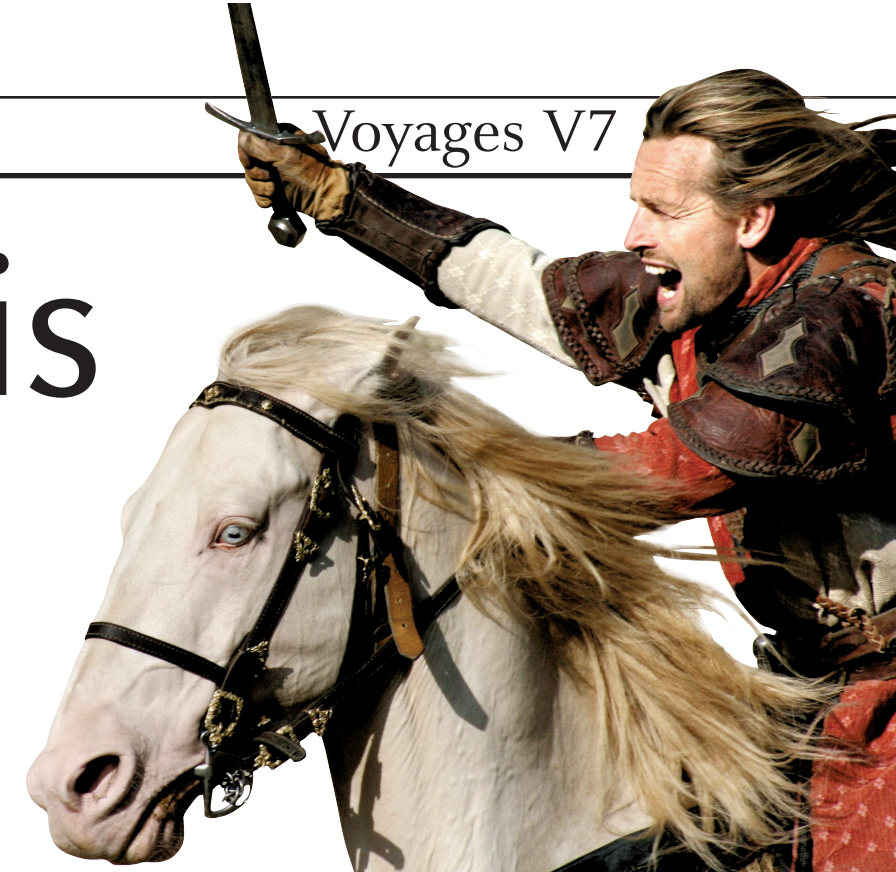


PHOTO FOURNIE PAR EQUESTRIO

DES PROVINOIS QUI FONT VIVRE LEUR VILLE

Philippe Hertel et l'art de la fauconnerie

Un aigle royal ou un faucon pèlerin qui vous frôle les cheveux! Il y a de quoi avoir la chair de poule. Mais Philippe et ses collègues maîtrisent bien leurs oiseaux, de la mignonne chouette harfang au plus affreux vautour. Mentionnons d'ailleurs que la fauconnerie, qui existe depuis 2000 ans avant Jésus-Christ, est classée sur la liste représentative du Patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO. Philippe Hertel a longtemps été au service de l'armée en tant que fauconnier : ses créatures attrapaient les petits oiseaux au bord des pistes d'atterrissage pour éviter qu'ils se coincent dans les moteurs. Dans les années 90, alors que Provins développe son offre touristique, il décide de créer un spectacle. «C'est tout naturellement que le Moyen Âge s'est imposé comme décor car c'est l'âge d'or de la fauconnerie», explique-t-il.

www.vollibre.fr

Le Moyen Âge à travers un spectacle équestre et des machines de guerre

Chaque jour, de mars à novembre, M. Audureau revêt le costume de Thibault IV, comte de Champagne. Il met en scène son retour de croisade, à travers un beau spectacle équestre, devant les remparts de la ville. M. Audureau et sa femme, amateurs de tous les détails du Moyen Âge, collectionnent d'immenses machines de guerre qu'ils utilisent pour le spectacle. *Au temps des remparts.*

www.equestrio.fr

M^{me} Dessery et la demeure des Vieux Bains

M^{me} Dessery incarne la parfaite maîtresse de maison. Distinguée, dynamique, elle a mis son dévouement au service de la restauration et de l'embellissement d'un établissement patrimonial, tout à fait exceptionnel. Sa demeure, c'est avant tout un témoin de l'histoire. La salle de réunion a pris place dans l'ancien bain public du XII^e siècle, en excellent état de conservation, ce qui justifie sa classification comme monument historique. Les deux grandes ailes du gîte, construites autour de jardins à étage, témoignent de l'architecture de différentes époques, du XVI^e au XVIII^e siècle. Les chambres, toutes très spacieuses et confortables, ont été réaménagées et redécouvertes récemment, toutes dans des styles très différents. M^{me} Dessery a rapporté meubles et décorations divers de ses visites chez les antiquaires. Certains objets sont des héritages familiaux. Mentionnons la touche de modernité dans les salles de bains : elles sont équipées soit d'un hammam, soit d'un bain à chromothérapie. À partir de 225 \$CAN la chambre. Deux appartements à louer.

www.demeure-des-vieux-bains.com

Mathieu Dessery et la Taverne des oubliés

Mathieu, fils de la charmante hôtesse, organise des banquets médiévaux dans une des salles souterraines de la demeure de ses parents. Il a créé le concept dans le cadre d'un projet universitaire. Ce faisant, il est tombé sous le charme de l'esprit médiéval et des possibilités que cette époque offre en termes d'animation. Depuis, tous les samedis, un grand banquet médiéval réunit une centaine de personnes autour de plats médiévaux «améliorés», explique Mathieu. «Au début, on a essayé de faire du pur médiéval, mais ça ne pouvait pas fonctionner.» On y mange notamment de la tourte provinoise et du flan à la rose, accompagnés d'hypocras, un vin cuit aux épices et au miel. Le tout rythmé par le chant des troubadours.

www.provins-banquet-medieval.com

M. Prijent et le restaurant La Croix d'Or

Quand on dirige le plus vieux restaurant de France, ouvert depuis 1270, on se doit bien de présenter un menu historique! M. Prijent, chef-propriétaire, l'a bien compris. «Nous servons d'authentiques recettes médiévales, réadaptées, raconte-t-il. Je m'inspire surtout de ce que je trouve sur Internet car les livres de recettes de l'époque sont incompréhensibles. De plus, certains plats ne pourraient pas être servis aujourd'hui, comme le crosti à la moelle, beaucoup trop riche.» Ses adaptations sont à la fois savoureuses et originales.

1, rue des Capucins. Téléphone : 01 64 00 01 96



PHOTO FOURNIE PAR EQUESTRIO



PHOTO FOURNIE PAR F. BENOARD

Chaque jour, de mars à novembre, un spectacle met en scène le retour d'une croisade, à travers une belle chorégraphie équestre (à gauche), devant les remparts de la ville où un camp est dressé (à droite). En haut, l'art de la fauconnerie est toujours pratiqué à Provins.

Le monde est beau



Vacances
transat

VISITEZ L'EUROPE

✈ + 🚗 ou 🚗 = RABAIS

RÉSERVEZ AVANT LE 31 AOÛT
ET ÉPARGNEZ **50\$**
AUSSI APPLICABLE SUR LES CROISIÈRES.

Marseille
1089\$

FORFAIT VILLE
RÉSIDENCE HIPARK
MARSEILLE ★★★½
Vols (Marseille), 7 nuits d'hôtel
en studio avec cuisinette équipée
et transferts
21 et 28 septembre

Paris
1269\$

FORFAIT VILLE
APART' HOTEL CITADINES PARIS
PLACE D'ITALIE ★★★
Vols (Paris), 7 nuits d'hôtel en studio
avec cuisinette, transferts et croisière
d'une heure sur la Seine
13 et 20 octobre

Costa Del Sol
1299\$

FORFAIT BALNÉAIRE
MAEVA TORREMOLINOS
STELLA POLARIS ★★★
Vols (Malaga), 7 nuits d'hôtel en studio
avec cuisinette équipée et transfert
18 et 25 septembre

Grèce
1699\$

CROISIÈRE ET SÉJOUR
SPLENDEURS DE L'ÉGÉE**
Vols (Athènes), 3 nuits de croisière
dans les Îles Grecques et en Turquie,
4 nuits Athènes, 13 repas et transferts
13 et 27 septembre

PROMOTION

CROISIÈRE

Bruxelles
à partir de **599\$**

EXCURSION
GRATUITE

Vol aller-retour, taxes incluses
12, 19, 20 et 22 septembre

Réservez 2 billets d'avion
vers Bruxelles avec Air Transat
et obtenez une excursion **GRATUITE****
à Gand et Bruges ou à Amsterdam!

Mariner of the seas
1659\$

11 NUITS - MÉDITERRANÉE ORIENTALE
Rome, Messine, 2 jours en mer, Istanbul,
Kusadasi, Athènes, Rhodes, Chania (Crète),
en mer, Rome
Vols (Rome), croisière en cabine intérieure
catégorie M et transferts • 2 octobre

SPÉCIAUX SOLEIL

Varadero
699\$

BELLEVUE
PALMA REAL ★★★½
7 NUITS TOUT INCLUS
Chambre
29 août et 5 septembre

Varadero
899\$

BARCELO MARINA PALACE
CLASSE PRESTIGE ★★★½
7 NUITS TOUT INCLUS
Suite Junior Classe Prestige vue mer
29 août et 5 septembre

Riviera Maya
1049\$

GRAN BAHIA PRINCIPE
COBA ROYAL GOLDEN ★★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
Suite Junior Royal Golden
10 et 17 septembre

GRANTIE
MEILLEUR
PRIX

VACANCES D'HIVER

si votre forfait de la gamme Transat Distinction
connaît une baisse de prix, la différence
vous sera remboursée **EN ARGENT!**

EN PRIME
• SURCLASSEMENT À L'OPTION PLUS
• 100\$ DE LA BOUTIQUE HORS TAXES À BORD

clubvoyages

1 866 777-0608
clubvoyages.com

Accumulez des milles de
récompense AIR MILES^{md}
chez Club Voyages.



Départs de Québec, à l'exception de Malaga, Athènes, Bruxelles, Rome et Riviera Maya au départ de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant les taxes, rabais et frais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 13 au 15 août 2011, sous réserve de disponibilité. *Offre valide pour les nouvelles réservations effectuées d'ici le 31 août 2011, pour des départs entre le 9 juillet et le 31 octobre 2011. Obtenez un rabais additionnel de 50\$ par couple à l'achat de deux billets d'avion aller-retour vers l'Europe, combinés à 3 nuits d'hôtel ou 3 jours de location de voiture. S'applique également sur les forfaits et croisières de 7 nuits et plus vers l'une des destinations européennes de Vacances Transat. Non applicable sur les circuits en Europe. Peut être retiré en tout temps sans préavis. **Valable pour les nouvelles réservations effectuées entre le 30 juillet et le 28 octobre 2011, à l'achat de 2 billets d'avion aller-retour vers Bruxelles avec Air Transat au départ de Montréal, pour des voyages effectués avant le 28 octobre 2011. Le client aura le choix d'une excursion à Gand et Bruges ou à Amsterdam. L'offre est non-monnayable et peut être retirée en tout temps. ††Option 1, cabine intérieure. †La Garantie de notre meilleur prix par Vacances Transat : valide pour les nouvelles réservations individuelles de forfaits effectuées dans les hôtels participants avant le 31 octobre 2011 pour un voyage ayant lieu entre le 18 décembre 2011 et le 30 avril 2012 (la « Garantie »). La Garantie s'applique si le vol, l'hôtel, la catégorie de chambre, les dates de voyage et la ville de départ sont identiques à ceux du forfait réservé initialement. La Garantie n'est offerte qu'une seule fois par réservation et ne peut excéder 400\$ par adulte ou 200\$ par enfant. Non valide 21 jours ou moins avant le départ. Veuillez consulter vacances.transat.com pour connaître les conditions générales applicables. L'offre de Garantie peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures en vigueur de Vacances Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis No 753141 au Québec. Siège Social : 300 Léo-Pariseau, bureau 1601, Montréal, Québec H2X 4B3.

Les prix excluent le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

V8 Voyages

leSoleil samedi 13 août 2011

Visiter Wall Street lors d'un lundi noir à la Bourse

Agence France-Presse

NEW YORK — «Et le bâtiment juste devant vous est... Standard & Poor's!» lance dans un geste théâtral le guide touristique James, en désignant les bureaux de l'agence de notation financière qui a dégradé la note des États-Unis la semaine dernière, provoquant une nouvelle crise boursière.

La vingtaine de touristes qui entourent James Mosiej écoutent attentivement ses explications sur le rôle des agences de notation dans le fonctionnement des marchés mondiaux, l'un des aspects de cette visite de Wall Street lundi consacrée à la crise financière.

«C'est un jour spécial à Wall Street, comme vous pouvez le voir», affirme-t-il, en montrant les équipes de télévision installées devant le New York Stock Exchange, la Bourse de la Grosse Pomme.

Les rues autour du «cœur du capitalisme» sont une fourmilière en ce jour noir pour les marchés, après la décision de S&P d'abaisser la note de la dette souveraine de la première économie mondiale. De fait, la menace d'une nouvelle récession mondiale donne une saveur particulière au tour The Wall Street Experience (www.thewallstreetexperience.com), créé par Andrew Luan, ex-opérateur de marché et ancien vice-président de la Deutsche Bank.

«C'est un bon jour pour être ici. Les marchés sont en train de per-



Le taureau emblématique de Wall Street à New York, le cœur financier du capitalisme — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

dre 300 points», note Jeff Brandt, un vendeur de 38 ans, en visite à New York. Lundi, l'indice Dow Jones a finalement perdu plus de 634 points. «Ca m'intéresse de savoir comment fonctionnent les marchés financiers, pourquoi ils se sont effondrés en 2008.»

Pendant deux heures, les touristes vont découvrir avec James — qui a travaillé dans les branches d'investissement de plusieurs banques, parmi lesquelles Goldman Sachs — les lieux les plus importants du quartier financier autour de Wall Street.

L'histoire de la création de la Bourse de New York et de ses personnages les plus importants, comme le financier américain John Piermont Morgan, fondateur de la banque du même nom, sont

au programme de la visite.

Un autre aspect est consacré à la découverte de bâtiments emblématiques, comme les sièges sociaux de la compagnie d'assurance AIG — dont l'effondrement a forcé le gouvernement américain à lancer un vaste plan de sauvetage —, le groupe d'investissement Goldman Sachs et feu Lehman Brothers, dont la faillite en septembre 2008 a précipité la planète financière dans la tourmente.

«L'histoire se répète encore et encore», affirme James, pendant son amusant exposé sur la hausse de la Bourse, la création des bulles spéculatives et leur explosion.

Il raconte la théorie qui lie la construction des gratte-ciel avec les crises financières, comme ce fut le cas au début des années 30, pendant la décennie 70 aux États-Unis.

Jeff Brandt pense avoir sa petite idée sur la question : «Il faut acheter quand le monde court au désastre et vendre quand tout va bien.» Facile...

418 977.4080 **CELEBRITOURS** 877 977.4080

LONGS SÉJOURS

ITALIE, Sorrento, Côte Amalfitaine, 3 semaines, 3 repas/jr, vin midi et soir, 5 excursions incluses, Hôtel Atlantic, 27 oct., 3, 10, 17, 24 nov. **2199\$**

ESPAGNE, Costa del Sol, Torremolinos, Hôtel Pez Espada 4*, 23 jours, 26 oct., 2 et 9 nov., 7, 14, 21 et 28 mars, 3 repas/jour, vin midi et soir, 5 excursions incluses. **2099\$**

PORTUGAL, Long séjour en Algarve Falésia Hotel 4*, Albufeira 7, 21 et 28 octobre, 3 semaines, 3 repas par jour, vin midi et soir, 5 excursions incluses **2099\$**

TUNISIE/Hammamet ou Sousse : hôtel 4*, 22 jours, 3 repas/jour, vin midi et soir, 5 excursions incluses, 4, 11, 18, 25 oct., 1, 8 et 15 novembre, 7, 14, 21 et 28 fév., 6 et 13 mars. **1599\$**

LES CIRCUITS

THAÏLANDE du Nord au Sud, 22 janvier, 20 jours incluant 5 jours sur l'île de Phuket avec visites et 30 repas. Accompagné par François Reny qui animera une soirée d'information le 22 août à 19h. Réservez vos places. **2999\$**

ITALIE/Rome-Venise-Toscane et Sorrento, 26 sept., 16 jours, 36 repas, visites, petit groupe. **2999\$**

SUPER SPÉCIAL EXCLUSIF - TURQUIE

Long séjour à **ANTALYA** sur la Côte Turquoise
28 octobre, 20 jrs, en FORMULE TOUT INCLUS,
super Hotel CLUB SERA, 5*, 5 excursions incluses **2199\$**

CÉLINE À LAS VEGAS

15 au 19 janvier 2012

Au départ de Québec, pour la nouvelle année, 5 jrs/4nuits au Super Hotel Paris Las Vegas. Les vols, les transferts et le billet en orchestre pour le concert de CÉLINE sont inclus. Pour ceux qui le desirent: excursion dans le Vieux Las Vegas et tour de ville exclusif guidé par François Reny, véritable spécialiste des voyages à Vegas **15 au 19 janvier 2012.** **1499\$**

Autres dates disponibles pour toutes les destinations

Prix à partir de, par pers., en occ. dble incluant vols aller-retour, transferts, l'hébergement, repas, visites tel que spécifié et toutes les taxes. Les prix affichés sont valides si paiements par chèque ou argent. Frais de 3% pour paiement par carte de crédit. Le prix n'inclut pas les frais de l'OPC (0,35%). Permis du Québec.

www.celebritours.com

Boston

Du 3 au 5 septembre
et du 8 au 10 octobre 2011

à partir de **229\$** occ. quad.
Forfait avec match
de baseball disponible

New York

Du 2 au 5 septembre
et du 7 au 10 octobre 2011

à partir de **239\$** occ. quad.
New Jersey
à partir de **349\$** occ. quad.
Manhattan



Inclus : transport en départ de Québec en autocar de luxe, guide, hôtel 3½*, taxes. Non-inclus : TFI (0,35%), activités, repas. Détenteur d'un permis du Québec.

1 877 752-0986 • 418 835-3336
www.weekend-express.com

Sous les tipis de M. Roger

Sara Champagne
La Presse

NOTRE-DAME-DES BOIS — Un bon matin, M. Roger s'est levé, il a attelé son cheval, a retroussé ses manches, et a commencé à bêcher sa terre. Seul. Un an plus tard, l'homme avait défriché un kilomètre de long. Ce jour-là a vu naître la Cédrière de la montagne, au pied du mont Mégantic, à Notre-Dame-des-Bois. C'était il y a 14 ans.

Aujourd'hui, la terre est un camping rustique bordé par un ruisseau regorgeant de truites. Il n'y a pas de roulotte ici. Mais il y a quelque chose d'assez rare au Québec : des tipis indiens. Il y en a huit sur le terrain comptant 30 emplacements pour piquer sa tente, été comme hiver. Et ils ont tous été baptisés.

Le tipi Ruisseau est voisin du Soleil, et juste à côté du Castor. Il peut loger de quatre à six personnes. Pour s'y rendre, il faut traverser un petit pont de bois. Quelques pas à travers des bouleaux et des cèdres, et on se retrouve face à face avec la devanture d'un tipi sur lequel est reproduite la scène d'un cheval courant dans un pré. M. Roger fait visiter les lieux. Au beau milieu, il y a un poêle à bois. Pratique pour couper l'humidité, dit-il. De chaque côté, il y a des bases de lit en bois sur lesquelles on peut dérouler des sacs de couchage.

Mais avant de s'y installer pour la nuit, il faut apprendre à entrer et sortir par la petite porte du tipi.

«Il faut faire comme dans le temps, résume le propriétaire du camping. On se place de côté. On se penche par en avant, et on avance la jambe, un peu comme pour skier. N'y allez pas de face, de risque de tomber en pleine face.»

M. Roger fait signe de le suivre. Il montre la table à pique-nique, s'engage dans un autre petit sentier, pointe une autre table en bois et une aire de feu en grosses roches.

«On ne nourrit pas les animaux et les ours, dit-il. Quand ils n'ont pas de nourriture, ils ne viennent pas nous achaler. Autrefois, on avait des loups, mais il n'y en a plus parce que l'homme les a tués, croyant protéger les chevreuils. De temps en temps, un coyote passe. Ce qu'il faut, c'est ranger la nourriture avant de se coucher.»

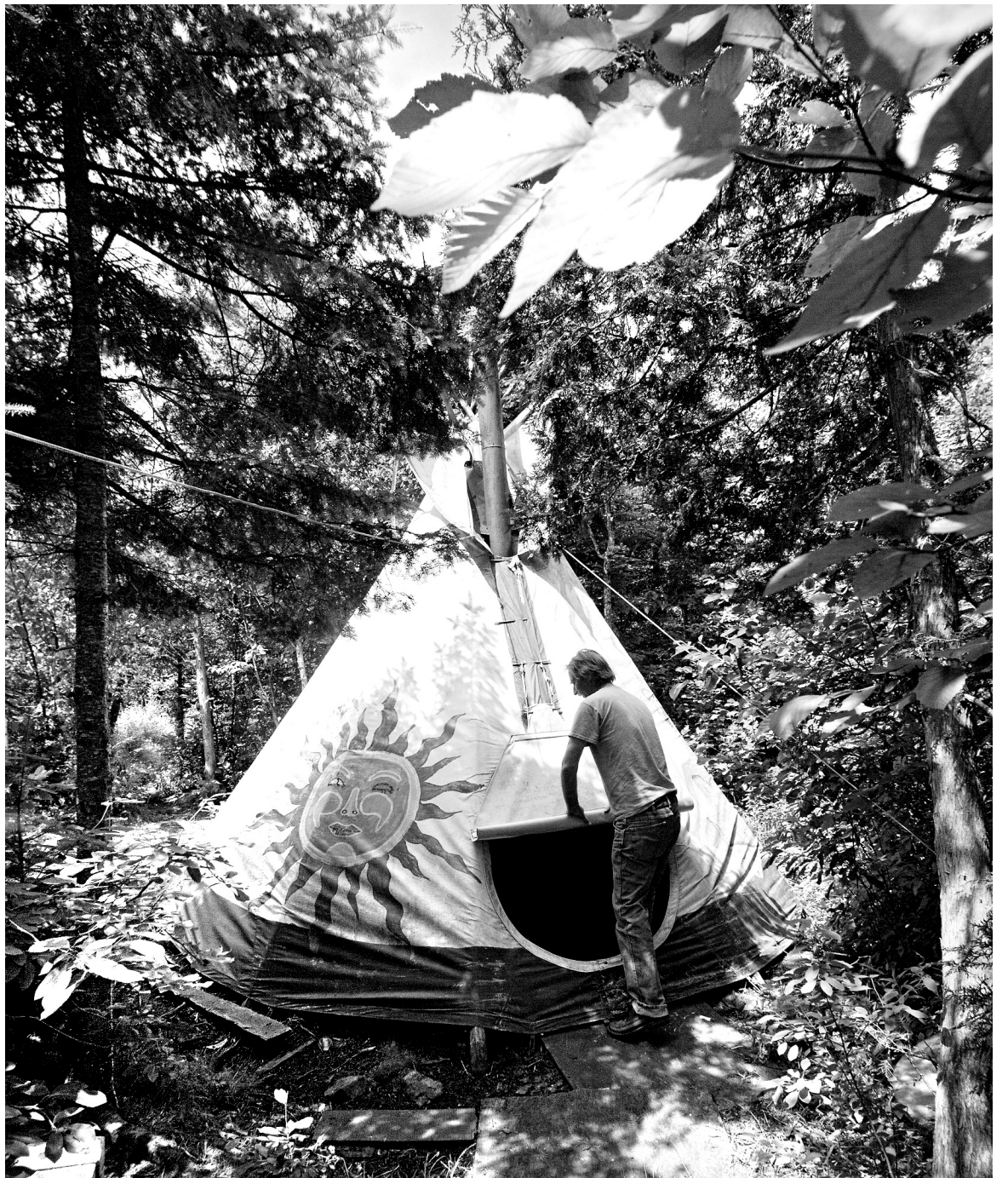
Une branche craque, des feuilles bougent. C'est seulement un petit oiseau. Il y a 150 espèces d'oiseaux dans la région du mont Mégantic. Derrière le tipi, on peut apercevoir les montagnes du parc national. Dans quelques heures, la nuit va tomber, et s'il n'y a pas de nuages, on aura droit à la première présentation du ciel étoilé, unique dans cet endroit de la province.

Mais en attendant, une promenade sur le sentier longeant tout le camping jusqu'à un petit lac où l'on peut se baigner est de mise. Nanouk, le chien des neiges du propriétaire, se dégourdit les pattes au bout d'une laisse.

«Il a trois ans, lance-t-il, c'est un ado. Je pense qu'il prendrait le bois si je ne le gardais pas attaché. Et je ne le reverrais jamais.»

Le soir tombe, puis la nuit. Un cycliste tardif installe son campement. Demain, il entend sillonner la Route des Sommets. Le silence devient déconcertant.

Un regard vers le ciel donne l'impression d'être au beau milieu de la Voie lactée. La Grande Ourse est au rendez-vous. L'étoile Polaire aussi. Sans lampe de poche, on ne s'y retrouverait plus. Heureusement qu'il y a les tipis comme points de repère dans le camping de M. Roger. La promenade jusqu'aux douches attendra.



M. Roger, à l'entrée d'un des sept tipis de son camping de Notre-Dame-des-Bois, au pied du mont Mégantic, en Estrie. — PHOTOS LA PRESSE, IVANOË DEMERS



Sous l'abri, un petit poêle à bois que l'on peut chauffer au besoin pour chasser l'humidité de la nuit.

DESTINATION 2011

AFRIQUE DU SUD ET ZIMBABWE (Victoria)

30 octobre au 23 novembre 2011

7751 \$ (36 repas)
Quelques places disponibles

- Chutes Victoria
- Musée de l'Apartheid
- Safari au Parc Kruger
- Cavernes Cango
- Cape Town
- Cap de Bonne-Espérance

LES GRANDS VOYAGES DE CULTURE DE 23 JOURS ET PLUS

Permis du Québec

**VOYAGES
CULTURELS
VIP**

3627, RUE SAINT-DENIS
MONTRÉAL, QC.
H2X 3L6
T. 514-844-0407 • 1-866-481-4425
WWW.VOYAGESCULTURELSVIP.CA

3024057

La tendance est aux paquebots géants et luxueux

Pierre Champagne

Collaboration spéciale



C'est le mardi 16 août que commencera la saison des croisières à Québec avec l'accostage, au quai 22, du Princess Danae, un tout petit navire de croisière ne transportant que 700 passagers et battant pavillon portugais. Ce que vous verrez à Québec cette semaine, c'est tout à fait l'antithèse des nouveaux paquebots qui sont en construction ces temps-ci.

Les nouveaux bateaux de croisière qui sortent des chantiers maritimes doivent être en mesure de

transporter environ 3000 croisiéristes et 2000 membres d'équipage. C'est presque trois fois plus de passagers que le *Titanic* qui, lors du seul et unique voyage qu'il entreprit dans l'Atlantique, transportait un total de 2201 passagers mais seulement 1316 croisiéristes.

Au cours des 16 prochains mois, sept nouveaux grands bateaux de croisière seront lancés par cinq compagnies différentes; presque tous peuvent accommoder environ 3000 croisiéristes. C'est la nouvelle tendance forte. Trois mille voyageurs. Seuls les plus gros bâtiments qui accostent dans le port de Québec atteignent cette taille.

La compagnie de croisière européenne bien connue Costa Cruise,

dont le siège social est à Gênes, en Italie vient de lancer, le 7 juillet, le *Costa Favolosa*, un bâtiment de quatre étoiles et demie pour 3000 invités. Le 23 juillet, la compagnie Celebrity a pris possession du *Celebrity Silhouette*, un navire de 2850 croisiéristes affichant une cote de cinq étoiles et demie. Le 31 mars 2012, la Disney Cruise Lines lancera le *Disney Fantasy*, un immense bateau pouvant contenir 4000 touristes, frère jumeau du *Disney Dream*, 40 % plus grand que ses compagnons d'aventure, le *Disney Magic* et le *Disney Wonder*. Un autre hôtel flottant pavoisant cinq étoiles.

Prenant contre-pied à cette tendance, l'Oceania Cruises présen-

tera au public, le 14 avril 2012, le *Riviera*, un «petit» bateau de croisière de 1258 passagers. Un navire très luxueux de cinq étoiles et demie dont 95 % des chambres proposent un balcon à sa clientèle.

Le 11 mai 2012, Costaprendra possession du *Costa Fascinosa*, un autre bateau de 3000 passagers pavoisant également quatre étoiles et demie. Le 3 juin 2012, la fameuse compagnie de croisières Carnival, bien connue des Québécois, lancera le *Carnival Breeze*, un navire offrant à ses 3690 passagers un aquaparc et des aires de jeux spéciales pour les enfants et les adolescents. Un bateau très familial de quatre étoiles et demie.

Enfin, le 12 octobre 2012, la com-

pagne Celebrity lancera un navire de 3030 passagers, le *Celebrity Reflection*, pavoisant cinq étoiles et demie, donc très luxueux avec son jardin perse et ses nouvelles suites AquaClass.

Le prochain bateau de Celebrity sera aussi doté d'un parc gazonné sur le pont supérieur. Un grand parc gazonné qui fera la longueur du navire.

Et puisque l'on parle de gros navires, notons que le *Crown Princess ZCDM6*, qui nous visitera le 23 septembre, peut contenir, à lui seul, 3782 passagers, sans compter l'équipage, qui compte 1163 marins. Ce navire possède 14 ascenseurs et quatre piscines extérieures.



FORAITS ET IDÉES CADEAUX

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :

Transport, hébergement, souper et déjeuner : samedi et dimanche (145\$), dimanche et lundi (135\$), toutes les fins de semaine à partir du 22 et 23 octobre. Autres voyages: Casino de Hull (21 et 22 août), Festival western de St-Tite (11 et 14 septembre), Taxes et contribution OPC incluses. **MON AGENCE : 418 686-0049** Détenteur d'un permis du Québec

BAS-SAINT-LAURENT

AUBERGE SUR MER : ☆☆☆ NOTRE-DAME-DU-PORTAGE :

Côtoyant le fleuve Saint-Laurent, fine cuisine. Forfaits : 1 nuit, souper table d'hôte et p.-déjeuner, massages, golf, visite des îles du Pot à l'Eau-de-Vie, etc. **418 862-0642 ou 1 888 622-0642 • www.aubergesurmer.ca**

CANTONS-DE-L'EST

DOMAINE DES QUATRE LACS : ☀☀☀☀

Campagne, à 10 minutes de Sherbrooke et Magog. 5 chambres avec salle de bains privée, Internet. Spécial 2 nuits, petit-déjeuner: 160\$/2 pers. + taxes. **www.domainedesquatrelacs.com • 819 822-1414.**

CHARLEVOIX

AUBERGE SUR LA CÔTE : ☆☆☆

La Malbaie. Champêtres, intimes, douillettes, ses charmes offrent un séjour inoubliable. Forfaits suggérés. 205, chemin des Falaises. **Information : 1 800 853-3972 • www.aubergesurlacote.com**

CHALET VERSANT DU MASSIF : ☆☆☆/☆☆☆

Chalets équipés entre fleuve et montagne, 10 min de Baie-Saint-Paul. Piscine, sauna, jacuzzi, randonnée, golf, kayak, baleines, loc. de vélos. 1 nuit gratuite sur réservation de 2 nuits et +. **1 877 469-0909 - versantdumassif.com**

L'HÔTEL & PAVILLONS DU PETIT MANOIR DU CASINO :

Vous invitez pour des vacances inoubliables dans la belle région de Charlevoix. Venez profiter des nombreux forfaits que nous vous offrons tels que les forfaits Golf, Observations des Baleines, Tours d'hélicoptère, spectacles des Château-fêtes. Forfaits disponibles à partir de 74,99\$ par personne en occupation double. N'oubliez pas de visiter notre site Internet soit **www.petitmanoirducasino.com** et notre Facebook ou appelez-nous au **1 800 618-2112**. Bon été à tous!

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS : ☆☆☆

Une aventure gastronomique au moulin... dans un parc de 5 hectares! Forfait « Croisière dans l'archipel de l'Isle-aux-Grues » à partir de 164\$/pers. Aussi disponible : 5 musées, golf, moto, vélo, théâtre d'été, massothérapie. **1 877 245-2247 • www.aubergedesglacis.com**

AUBERGE DU FAUBOURG : ☆☆☆

Sous le charme d'une région reconnue pour sa beauté, sa nature, son fleuve. Offrez-vous un forfait Soleil incluant souper, la nuitée, le déjeuner et le service sur les repas à partir de 110\$ par personne. **1 800 463-7045 • www.HotelsSpasAventure.com**

MANOIR DES ÉRABLES : ☆☆☆☆

Forfait spécial Le Soleil incluant le souper, la nuitée en chambre supérieure, le déjeuner et le service sur les repas à partir de 255\$ par couple. Laissez-vous dorloter à notre centre de santé Parfum d'Arôme. Téléphonez-nous! **1 800 563-0200 • www.HotelsSpasAventure.com**

GASPÉSIE

GROUPE RIOTEL :

Visitez la Gaspésie avec les hôtels Riôtel, situés à Matane, Percé et Bonaventure! À partir de 398\$ pour 2 personnes en août (inclus : 3 nuits d'hébergement, 3 petits-déjeuners, les pourboires, 50\$ en chèque-cadeau) - **1 888 GO RIOTEL • www.riotel.com**

(SUITE) GASPÉSIE

LES PETITES MAISONS DU PARC INC. : ☆☆☆☆

Situés près du parc Forillon, 34 chalets saisonniers équipés au complet pour votre séjour, à quelques pas des plages, des sentiers et de la nature. Vivre l'expérience des « Yourtes et tentes-roulottes » à l'intérieur du parc Forillon. Réservez maintenant avant qu'il ne soit trop tard au : **1 866 892-5873 • ou www.gesmat.ca**

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT :

Un rendez-vous romantique au bord du fleuve, une magnifique auberge située dans un site unique, calme et romantique. Chambre climatisée, salle de bain privée. Forfaits disponibles. **418 829-2735 • 1 800 520-2735 • www.aubergechaumonot.com**

AUBERGE LA GOÉLICHE : ☆☆☆☆

Goéliche.ca. Forfait « Brise de l'île » à partir de 99 \$ p.p. occ. double. Restovu.ca. Menu à découvrir, table d'hôte à **39,75 \$**. Brunch de 8 h à 11 h 30. **418 828-2248 ou 1 888 511-2248.**

ISLE-AUX-COUDRES

AUBERGE LA COUDRIÈRE :

Auberge d'inspiration normande avec vue sur le fleuve. Motels en forfait Souper-déjeuner et théâtre d'été. Piscine extérieure. **Info : 1 888 438-2882 et info théâtre : 1 800 693-3827 • www.aubergelacoudriere.com**

AUBERGE LES VOITURES D'EAU :

La famille Perron vous invite pour un séjour inoubliable dans les riches traditions insulaires. Bordure du fleuve, pisc. eau salée, chauffée. **1 800 463-2118 • www.quebecweb.com/voitureau**

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE :

Site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil et sa cuisine. Relais de santé, théâtre d'été. Forfaits à partir de 76 \$ par pers./nuit, 2 repas (+tx). **1 800 463-6855 • www.rochepleureuse.com**

MONTÉRÉGIE

HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :

Le tout n'est qu'ordre et beauté, luxe, calme, volupté dans cette hostellerie de charme, sur les rives du Richelieu, à 30 minutes de Montréal. Décor raffiné et confort douillet, cuisine du terroir gastronomique, cave prestigieuse, spa Givenchy unique au Canada, piscine intérieure, saunas, salle d'exercices, onze salles de soins. Nombreux forfaits disponibles. **Tél. : 514 856-7787 ou 1 800 263-2230 • www.lestroistilleuls.com**

QUÉBEC/MONT-SAINTE-ANNE

BELLES GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER :

Au pied du mont Ste-Anne, de 4 à 32 ch., 2 à 15 s. de bains, 8 à 80 pers./maison. Golf, spa, piscine, tennis, chutes, sentiers, traiteurs. **418 826-3331/1 800 461-2030.** Vous pouvez visiter chaque maison sur Internet : **www.chalets-village.com**

SAGUENAY—LAC-SAINT-JEAN

AUBERGE RESTO LE PARASOL : ☆☆☆

Sur les plus hautes collines de Chicoutimi, le Parasol offre une vue panoramique. Profitez de notre forfait « Plus Fjord que tout ! » à partir de 145\$/pers. occ. dble. Incl. : une nuit, 1 déj., un grand spectacle au choix, une croisière d'une journée dans le majestueux fjord du Saguenay avec escale à Sainte-Rose-du-Nord. Option : ajoutez une 2^e nuit et 1 déj. 205\$/pers. occ. dble. Taxes en sus. **1 866 543-7771 • parasol@videotron.ca**

Vous désirez annoncer dans cette rubrique

UNE EXPÉRIENCE CHAMPÊTRE

unique

Plus de 20 auberges et hôtels de charme au Québec



Offrez du temps en cadeau!
Optez pour nos cartes-cadeaux et gâtez vos proches.



CANTONS-DE-L'EST

AUBERGE RIPPLECOVE & SPA : ☆☆☆☆

À moins de 3 heures de Québec. Cuisine raffinée, service chaleureux, 33 chambres, plusieurs avec foyer, bain à remous et vue sur le lac. Activités sur le site, plage privée, sports nautiques, piscine chauffée et tennis. À proximité des centres de golf, pistes cyclables, théâtres d'été et boutiques d'antiquités. Salles de conférence disponibles. **www.ripplecove.com • Tél. : 1 888 513-2492**

États-Unis

MAINE

MAJESTIC REGENCY MOTEL :

Un mille de la plage, navette pour Ogunquit et Wells, déjeuner inclus, chambres lit double, Kings ou Queen, cuisinette. Piscine ext. chauffée, tennis, BBQ, pique-nique, animaux acceptés. Tarifs compétitifs. **207 646-9601 ou www.majesticregency.com**

NEW YORK

MAISON D'HÉBERGEMENT :

95 \$ occ. dble, simple 75 \$, triple 115 \$, auberge 20 \$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. **Gisèle 212 666-0559 • Téléc. : 212 663-5000, 134, West 119 Street • www.nygiselesguesthouse.com**

VOYAGES EN AUTOCAR

VACANCES MÉRITÉES QUÉBEC INC. :

New York à tous les vendredis, 3 jrs, à partir de 249\$. Incluant : autocar, hôtel, déjeuners, tour de ville, Empire State, Statue de la liberté et toutes les visites. Informez-vous pour Boston, Chicago, Niagara, Philadelphie, Washington, Las Vegas. Bienvenue aux groupes et associations. **3174, ch. Ste-Foy, Qc. 650-5597 Sans Frais : 1 877 650-5597.** Visitez notre site: **www.vmquebec.com** (permis du Québec) (Prix + f. ind. Opc 0.35%)

Les étapes Ensoleillées

FLORIDE

FLORIDE DAYTONA BEACH :

À Daytona Beach, motel familial face à la mer. Cuisinette, piscine chauffée. Pour service en français en semaine seulement de 8 h à 17 h. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. **1 800 828-3251 • www.motelcove.com**

Communiquez avec le télémarketing au **418 686-3262** ou sans frais au **1 866 686-3435**
Télécopieur: **418 686-3275** **lparent@lesoleil.com**

Le Mali veut relancer le tourisme

Agence France-Presse

BAMAKO — Le Mali a élaboré un plan de relance du tourisme avec une aide aux professionnels du secteur et une sécurisation des principaux sites touristiques du pays, dont certains dans le Nord, ont souffert de la menace d'Al-Qaida.

«Ce plan de relance est basé sur une aide aux opérateurs du secteur au Mali et une sécurisation des sites et des zones touristiques du Mali», a déclaré le ministre malien du Tourisme et de l'Artisanat, Mohamed El Moctar. «Il s'agit de mettre en place un système d'allègements fiscaux aux hôteliers, aux propriétaires des agences de voyages, aux guides touristiques, aux artisans», a précisé Moussa Diallo, directeur général de l'Office malien du tourisme.

Cette aide devrait être de plusieurs milliards de FCFA, selon le ministère des Finances, qui ne précise pas de montant.

Le plan de sécurisation prévoit un déploiement de moyens roulant, de communication, d'hommes en uniforme, avec une implication des élus et populations locales.

«Mais il est important qu'on ne donne pas l'impression qu'il faut mettre derrière chaque touriste un militaire. Le touriste doit se sentir libre de ses mouvements», dit le ministre. Le Mali a perdu environ 107 millions \$CAN ces deux dernières années, une baisse de recettes touristiques due aux problèmes de sécurité dans la bande sahélo-saharienne menacée par Al-Qaida au Maghreb islamique.

Cette organisation a multiplié ces dernières années ces actions dans le nord du pays, avec notamment des raptés d'Européens.

Des morceaux du mur de Berlin restaurés

Des morceaux du mur de Berlin qui menacent de tomber en ruine ont été restaurés pour les commémorations du 50^e anniversaire de la construction du mur. Les restes du mur situés dans la Bernauer Strasse, où la plupart des fuites se sont produites entre 1961 et 1989, ont été sécurisés.

Des touristes venaient pour emporter des morceaux du mur en guise de souvenir après sa chute le 9 novembre 1989. Le mur, érigé le 13 août 1961 par le régime de la RDA pour empêcher la fuite de ses ressortissants, a divisé Berlin en deux pendant plus de 28 ans, jusqu'à sa chute, le 9 novembre 1989. Des 155 kilomètres d'origine, il ne subsiste que trois kilomètres dispersés dans la ville. Plus de 600 personnes sont mortes en tentant de fuir. AFP



FORTE HAUSSE DU TOURISME À CUBA

Le tourisme, principale activité économique de Cuba après les services médicaux, a enregistré au premier semestre 2011 une hausse de 13,3 % en revenus et de 10,6 % en fréquentation par rapport à 2010, selon les chiffres publiés cette semaine par l'Office national des statistiques. Le chiffre d'affaires du tourisme à Cuba a atteint 990,4 millions \$ sur les six premiers mois de l'année, pour 1 537 865 visiteurs. Selon les chiffres publiés par l'ONE, près d'un touriste sur deux (42,7 %) est Canadien, avec 656,981 visiteurs de janvier à juin. Parmi les autres touristes figurent 34 838 Américains (+10,5% par rapport à 2010), malgré les restrictions aux voyages à Cuba imposées par l'administration américaine. AFP

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3024159

Prague à Noël

À partir de seulement

8 Jours 1699\$* (2)

3 au 10 décembre 2011

Égypte Millénaire

À partir de seulement

15 Jours 2849\$* (2)

16 au 31 janvier 2012

Thaïlande

À partir de seulement

16 Jours 2699\$* (2)

8 au 24 février 2012

* Tarif en occupation double pour adulte seulement. Vol, transferts, hôtels, taxes et OPC inclus. Tous les détails des circuits sur www.voyagesarabais.com. Permis du Québec 702472.



Toujours la meilleure offre 100% GARANTIE !

Pour nous contacter 1-866-771-8937 ou visitez le www.voyagesarabais.com

New York L'Extravagante

À partir de seulement

3 Jours 249\$* (4)

New York Shopping

À partir de seulement

3 Jours 189\$* (4)

New York La Magie

À partir de seulement

4 Jours 339\$* (4)

* Départs de Laval, Montréal, Longueuil et Pointe-Claire en occupation quadruple. Transport, hôtel, déjeuners, taxes et OPC inclus. Départs aussi disponibles de Québec, Trois-Rivières et Ottawa. Tous les détails des circuits sur www.toursamerique.com. Permis du Québec 702763.



Vivez l'expérience croisière !

Pour nous contacter 1-866-530-5305 ou visitez le www.toursamerique.com

Une nouvelle route des vins en Montérégie

Sylvie Ruel

Collaboration spéciale

La Montérégie a maintenant sa route des vins. Elle propose 16 étapes, de Rigaud jusqu'à Saint-Paul-d'Abbotsford, sur une distance d'environ 150 kilomètres. Cette route devient ainsi la deuxième route des vins du Québec, après celle de l'Estrie, la région voisine.

«Actuellement, nous ne parlons pas d'association entre les deux routes, note François Trépanier, de Tourisme Montérégie, mais notre objectif est d'inciter les Québécois à découvrir les vins du Québec.»

La Route des vins de la Montérégie n'est pas signalisée à partir de l'autoroute, mais chaque vignoble en faisant partie affiche un panneau bleu qui l'identifie.

La région montréalaise possède un climat et un terroir propices à la culture de la vigne. Le Haut-Richelieu, en particulier, possède en été les températures les plus chaudes au Québec. «On compare cette région à la Bourgogne», soutient M. Trépanier.

La route des 4 monts, entre autres, où se succèdent les monts Saint-Hilaire, Rougemont, Yamaska et Shefford, offre des sols

sableux et des coteaux graveleux qui sont propices à la viticulture.

C'est à la fin des années 80 que sont apparus les premiers vignobles de la région de la Montérégie. Aujourd'hui, on y produit jusqu'à 400 000 bouteilles par année.

Les vignobles de la Route des vins sont ouverts à l'année. On peut y vivre une expérience unique à chaque endroit : rencontres avec les vignerons, dégustations, visites des installations... C'est également une occasion de découvrir les merveilleux paysages de la Montérégie.

Cette région est aussi reconnue pour sa route des cidres, qui va de Hemmingford à Saint-Denis-sur-Richelieu, un circuit qui est fonctionnel à l'année.

«La Montérégie est réputée pour ses cidres de glace, et elle est en voie de le devenir pour ses vins de glace, souligne M. Trépanier. Nous pensons aussi à organiser des événements saisonniers sur la Route des vins, comme nous le faisons avec les journées crêpes et cidres au printemps.»

De Rigaud à Saint-Paul-d'Abbotsford, la Route des vins de la Montérégie passe par Vaudreuil-Dorion, Saint-Étienne-de-Beauharnois, Havelock, Hemmingford, Saint-Cyprien-de-Napierville, Saint-Jacques-le-



Cette seconde route des vins au Québec s'étend en Montérégie sur 150 kilomètres et produit jusqu'à 400 000 bouteilles annuellement. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVIE RUEL

Mineur, Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-Amable, Mont-Saint-Hilaire, Saint-Jean-Baptiste et Rougemont.

Tourisme Montérégie a produit une brochure sur cette route des vins, reproduite à 150 000 exem-

plaires. Il est possible de se la procurer en consultant le site Internet de Tourisme Montérégie au www.tourisme-monteregie.qc.ca ou en composant le numéro 1 866 469-0069.

La Route des vins de la Montérégie

vient bonifier l'offre agrotouristique de la région, qui est également connue pour son Circuit du paysan, un circuit pittoresque au sud-ouest de la Montérégie, qui met en valeur le mode de vie rural de l'arrière-pays.

trait d'union

RÉPONDRE

Laissez votre message aux annonceurs

1-900-789-5410*

Fido / Rogers / Bell mobilité: #7979*

Choisissez l'option 4 lorsque vous êtes au menu principal

S'ANNONCER

Publiez gratuitement votre annonce au

418-686-8686

Écoutez toutes les annonces vocales des annonceurs et profitez des nombreuses options du service

Vos rencontres commencent ici!

13 AOÛT 2011

POUR VOUS MESSAMES: RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES ET DISCUTEZ EN DIRECT GRATUITEMENT AVEC LES MEMBRES DE VOTRE CHOIX!

* 2,29\$ / minute

FEMME CHERCHE HOMME

ANNONCE DE LA SEMAINE:

CLAUDINE, UNE FANTAISISTE PASSIONNÉE, 50aine, 5'2", 130 lb, cheveux et yeux bruns, aime la moto, les spectacles, le théâtre et les voyages, recherche un Homme de 55 ans et plus, de 5'7" et plus, costaud, intègre et sachant la rendre, pour de l'amour. **302534**

LINDA LA JOLIE MARGINALE, 45 ans, 5'2", quelques lb en trop, chev au cou, yx verts, enjouée, aime actualité, animaux et nature, cherche H, 5'7", n-fum, sympa, positif, gentil, doux et ayant classe. **311065**

PÉTILLANTE ET ÉLEGANTE BLONDE, Five-Nord, 58 ans, cultivée, app jeune, intéressante, honnête, cultivée, voyage souvent, désire bel H 50-65 ans, cultivé et affectueux, pour partager douceurs de la vie. **310315**

EURÉKA, THÉRÈSE EST LÀ! Blonde aux yx bruns, recherche perle de 70 ans, aimant bonne bouffe, voyages et musées, pour cheminer ensemble. **305435**

CURIEUSE PRÉTRAITÉE DE QUÉBEC, 61 ans, 5'8", poids prop, en forme, a grands enfants, aime actualité, vélo et voyages, désire partenaire de vie, similaire et intègre, pour activités et relation durable. **262302**

PARTAGEONS NOS PASSIONS! Madeline de Qc, 63 ans, cultivée, drôle, spirituelle, affectueuse et n-retraitée, aime lecture, ciné, bénévolat, balades en nature, cherche à rencontrer H, n-fum et libre. **311091**

MORDRE DANS LA VIE! Femme de Qc, mi 60aine, 5'4", 140 lb, de belle et jeune app, autonome, honnête, fidèle, sincère, conciliante et facile à vivre, aimerait connaître H, pour but sérieux. **311145**

DONNEZ UNE PARTIE DE VOTRE COEUR À MARIANA, Qc, 56 ans, cherche H, travailant, autonome, aimant voyages et capable de partager vie et amour avec elle. **311153**

POUR NE PAS FAIRE LA ROUTE TOUT SEUL, dame de 70 ans, 5'6", poids normal, chev châtiens longs, positive, distinguée, intello, désire H, doux, bon et généreux, pour profiter des plaisirs de la vie. **311282**

SÉDUISANTE BOURGEOISE D'OTTAWA, 64 ans, 5'3", 128 lb, épicienne, cosmopolite, retraitée universitaire, veut H 65 ans et plus, en santé, curieux, élégant dans discours et manières, ayant voyage, pour amour. **256303**

QUELQUE CHOSE DE PARTICULIER ET D'UNIQUE... Femme de 26 ans, 5'3", 120 lb, chev blonds et yx bruns, recherche H, avec qui vivre relation spéciale. **309031**

HOMME CHERCHE HOMME

RETRAITÉ À LA SEXUALITÉ ACTIVE, Qc, 68 ans, 130 lb, yx pers, n-fum, mince, affectueux, doux, honnête, aime communiquer, veut H 60aine, de Qc, n-fum ni engagé, sérieux, pour relation perdurant plus d'une nuitée. **238018**

DONNER ET RECEVOIR DE L'AFFECTION! Professionnel de Qc, jeune 60aine, chev et barbe blanche, app jeune, en forme, actif, veut H, passionné et capable de discuter, pour voyages, ciné et resto. **295833**

LES GARS EN MOTO L'EXCITENT ÉNORMEMENT! mec de Qc, dans 40aine, 5'8"-5'9", 150-160 lb, peu poilu, masculin, veut H, costaud, barbu ou moustachu, viril et ne fréquentant pas le milieu, pour tripper. **301456**

PROMENEZ-VOUS DANS LE QUÉBEC! Beauceuron, désire H 25-50 ans, simple, joyeux et aimant campagne, pour partager petites sorties et bon repas. **310917**

UN MONSIEUR EN EXCELLENTE FORME! Qc, 60aine, 5'8", 140 lb, yx bleus, plutôt mince, membre d'un club de marche, aimé jardinage, vélo, désire rencontrer H dans 60aine, aimant communication, littérature, lecture et musique. **311267**

IL AIMERAIT RENCONTRER UN BON GARS! Rive-Sud de Qc, 45 ans, 6'1", 215 lb, masculin, poli et sympa, souhaite H 30-50 ans, avec qui vivre relation stable. **311319**

PEU IMPORTE OÙ VOUS ÊTES, ILS VOUS ATTENDENT! Deux beaux gars, l'un, 22 ans, 5'9", 130 lb, chev et yx bruns, imberbe, l'autre, 35 ans, 150 lb, veulent rencontrer H 35 ans et moins, n-poilu, sans maladie, pour sexe régulier. **280420**

BEAU BISEXUEL DE QUÉBEC, 55 ans, 5'8", 150 lb, d'app jeune, propre, rassé, bien membre, circoncis et ouvert, peut recevoir, recherche H 60 ans et moins, bien membre et ouvert, pour intimité discrète. **310759**

RICHARD NE SEMBLE PAS COMPLIQUÉ, Qc, 51 ans, 5'9", 170 lb, chev et yx bruns, aime tout, cherche à rencontrer H, aimant aussi un peu de tout. **177141**

FEMME CHERCHE FEMME

UNE SUPERBE PEAU DOUCE À TOUCHER... Femme de Qc, 45 ans, 5'4", 120 lb, brunette aux yx bleus, 36C de poitrine, a belles petites fesses, veut autre F. **311280**

COUPLES

TOUCHEZ-VOUS LA PERSONNE CONVOITÉE? Jolie couple de Qc, elle, 26 ans, lui, 45 ans, cherche F, avec qui s'amuser par webcam ou plus. **310230**

DANS MON LIT OU DANS LE VOTRE? Femme de 36 ans, cherche à contacter un, deux ou même plusieurs H, pour rencontres occasionnelles intimes. **309966**

SOYEZ CELUI QUI LUI CONVIENTRA! Veuve de 81 ans, vit seule et a voiture, souhaite bon compagnon, pour faire bon bout de chemin ensemble. **309926**

FEMME CHARMANTE CHERCHE HOMME AU COEUR LIBRE, désire H 60 ans et plus, 5'6"-5'9", sachant conjuguer verbe être et avoir, pour harmonie, plaisirs et tendresse si compatibilité. **308503**

CORRESPONDEZ-VOUS À SES GOÛTS? Professionnelle semi-retraitée de la Rive-Sud de Qc, 62 ans, 5'3", 128 lb, n-fum, aime lecture, marche et vélo, souhaite rencontrer H 62-70 ans. **281114**

SE MONTRER SOUS SON VRAI JOUR! Dame de Qc, dans 60aine, cherche à rencontrer H, pour pouvoir apprendre à la connaître avec simplicité et authenticité. **1224941**

JOLIE ROUSSE DE DESCENDANCE ITALIENNE, dans 40aine, 5'5", 130 lb, chev verts, plutôt affranchie, désire H, sérieux et pouvant venir à Québec, pour vivre ensemble ou peut-être même se marier. **295696**

PERSONNALITÉ PÉTILLANTE! Élégante blonde au sourire ravageur de Montcalm, yx bleus, désire H 69-79 ans, n-fum, libre, sérieux, aimant musique, lecture et autre, pour vivre relation complexe et respectueuse. **299925**

LORSQUE L'AMITIÉ S'OFFRE À NOUS, femme de Qc, 60aine, 5'5", environ 145 lb, recherche ami, n-fum, pour partager activités sportives et culturelles. **309648**

SYLVIE AIME TOUT FAIRE À DEUX, Rimouski, 47 ans, 5'6", 130 lb, a voiture et appart, aime animaux, souhaite contacter H, sobre, n-violent, aimant animaux et ayant mêmes goûts. **310088**

SYLVIE VOUS DESIRE TRÈS SENSUEL! 54 ans, 5'7", blonde, yx bleus, active, ouverte à la découverte, aimerait bien rencontrer H, intello, galant, éduqué, fier, adorant dire je t'aime, pour relation amoureuse remplie de bons moments. **4014961**

ANDRÉE A ACQUIS UNE GRANDE LIBERTÉ DE COEUR, centre-ville de Qc, 66 ans, 5'7", poids normal, chev blancs, yx noisette, souriante, enjouée, a 2 filles, désire rencontrer H 59-69 ans, actif et aimant la vie, pour amour. **4074469**

PROFITER DES PLAISIRS DE LA VIE, dame de Qc, 60 ans, 5'4", poids prop, blonde, yx bleus, n-fum, féminine, distinguée, aime sports, activités culturelles, cherche à rencontrer H 60-70 ans, 5'7" et plus, pour belle complicité. **309012**

JOLIE BLONDE DE NATURE PÉTILLANTE! Qc, 55 ans, 1m52, 50 kg, yx pers, active, joviale, curieuse, aime vélo, voyages, danse, arts, musées, désire H, actif, équilibré, chaleureux, fidèle, pour partage. **298649**

FIGEZ LE TEMPS AVEC STÉPHANIE! 32 ans, 5'4", poids prop, chev brun foncé, yx verts, bien-être infirmière auxiliaire, aime plein air, cuisine et photographie, cherche à découvrir H. **309367**

CHARMEZ SYLVIE LA CURIEUSE! Ste-Foy, 55 ans, 5'7", 20 lb en trop, féminine, coquette, cultivée, colorée, taquine, aime voyager, découvrir, veut H du même âge, intello et galant, pour amour, complicité et respect. **309300**

AVEC LE TEMPS, DÉVELOPPER QUELQUE CHOSE DE SÉRIEUX, Louise de Qc, mi 60aine, n-fum, app jeune, a humour et emploi, aime voyages, désire H mi 50aine et plus, n-fum, libre, autonome, ayant affinités, pour amitié. **264604**

BELLE, POSITIVE ET INSTRUMENTE, Hauteville de Qc, 54 ans, 5'6", 135 lb, châtaine, yx verts, a emploi et formation universitaire, aime voyages, musées, veut H 50-58 ans, de Qc, plus de 5'9", poids santé, cultivé. **270419**

PROTECTRICE DE LA NATURE, Lévis, 65 ans, 5'3", 135-145 lb, n-fum, souhaite rencontrer H, actif, intello, spirituel, jeune de caractère, en harmonie avec nature et ayant humour. **306242**

POUR AGRÉMENTER SA VIE, dame de Qc, fin 60aine, 5'5", poids santé, autonome, cherche compagnon, libre, aimant tout ce qui est beau et enrichissant. **309058**

LISE POSSÈDE UN BEL ESPRIT DE FAMILLE! Veuve de Qc, 50aine, grassette, chev Auburn longs avec mèches blondes, yx bleus, n-fum, sobre, n-raciste, aime musique et danse, recherche H, sobre, ayant tête sur épaules. **3029207**

JOYEUSE CURIEUSE! Lévis, 69 ans, 5'2", mince, active et sportive, désire connaître H, retraité, honnête, sincère, aimant campagne, ville, plein air et voyages. **309557**

QUALIFIÉE À UNE AGRÉABLE PERSONNALITÉ À OFFRIR, 73 ans, 5'2", 140 lb, attentionnée, fière de sa personne et à l'écoute, aime cuisiner, théâtre d'été et sorties sociales, désire H, ayant humour, pour sourire. **308857**

VEUZ ALLUMER DINA... 53 ans, cherche à contacter H, pour conversations chaudes et érotiques d'abord menant vers autres étapes ensuite. **307955**

QUALIFIÉE DE DOUCE ET GÉNÉREUSE, Hélène de Qc, cherche à rencontrer H début 60aine, n-fum, équilibré et ayant chaque jour nouveau projet, pour avoir quelqu'un d'important dans sa vie. **307738**

SOURIRES ET BONNE HUMEUR ASSURÉS! Femme de Qc, mi 60aine, 5'5", 160 lb, chev naturels, yx verts, en santé, sportive, cherche à rencontrer H, n-fum et sobre, pour discuter avant tout. **240822**

SAURA-T-ELLE CAPTER VOTRE INTÉRÊT POUR DU SÉRIEUX? Ste-Foy, 42 ans, 5'10", 140 lb, foncée, attentionnée, aime être passagère sur moto, danser, cuisiner, désire rencontrer H 45-55 ans, galant, pour avenir prospère. **296133**

VOTRE NUMÉRO VOUS ASSURE UNE REPONSE! Femme de 60 ans, allure jeune, simple et enjouée, aime plein air, lecture, ciné et balades en auto, désire connaître H 53-58 ans, ayant mêmes goûts. **308127**

CAPABLE D'AIMER LONGTEMPS ET PROFONDEMENT, femme de Qc, 62 ans, 5'5", 130 lb, intègre et de bon goût, a écoute, aime dialogue et développement des qualités humaines, aimerait bien faire connaissance avec H, pour poursuivre même but ensemble. **306266**

SERAS-TU CELUI QUI VOUDRA MACCOPAGNER? Femme de la Rive-Nord, 50 ans, 5'2", 95-100 lb, joviale, a sens de l'humour, aime danse, musique, escapades, bonne cuisine, souhaite rencontrer H, intègre, pour partager passions. **305109**

ÉCHANGES À COEURS OUVERTS! Professionnelle de Qc, 50 ans, 5'5", mince, chev et yx bruns, douce, sportive, calme et sereine, aime voyages, aimerait bien rencontrer H, franc et intelligent, pour complicité et tendresse. **301825**

UNE RECETTE CONCOCTÉE À DEUX, C'EST BIEN MEILLEUR! Élégante retraitée du quartier Montcalm, 60aine, grande, allure sportive, aime marche, voyages, ciné et grand air, désire connaître H. **304446**

VOUS AUREZ TOUJOURS L'HEURE JUSTE AVEC JOHANNE, Qc, femme de 49 ans, 5'6", mince, chev bruns, yx bleus, spontanée, et passionnée, s'assume, aime kayak et musique, aimerait bien entrer en contact avec H, n-fum, pour complicité et but sérieux. **304465**

EN QUÊTE DE SIMPLICITÉ ET DE BONNE HUMEUR, belle femme de 47 ans, autonome, disponible, sérieuse, a bon emploi, passé réglé, aime s'amuser, danser, aller au resto, désire rencontrer bel H, pour nouvelles rencontres. **304479**

BELLE BLONDE AUX YEUX PERS, 53 ans, 5'6", 135 lb, d'allure jeune, sans enfant, travaille en santé, aime musique, promènes au bord du fleuve, aimerait bien rencontrer H, ayant passé bien réglé, pour complicité à long terme. **241996**

À QUI LA CHANCE? Femme dans mi 60aine, mince, sociale et active, recherche F, en santé, mi-intello, mi-sportif et ayant humour, pour partager activités, loisirs et plus dans belle complicité. **308256**

HOMME CHERCHE FEMME

ANNONCE DE LA SEMAINE:

UN SOLEIL ET UN GRAND COEUR SUR DEUX PATTES! Homme de 42 ans, 6'1", 190 lb, chev châtain foncé, yx bleus, belle app, corps athlétique et mignon, désire très belle F 35-50 ans, distinguée, sensuelle et brillante. **311394**

JEANNOT AIME TANT DE CHOSSES! Ste-Foy, 63 ans, 5'9", 185 lb, yx pers, retraité depuis 9 ans, aime cuisine, ciné, marche, balades en auto et bien d'autres choses, souhaite rencontrer F. **310398**

IL N'EST PAS ICI POUR DÉCONNER, 41 ans, 6'3", 240 lb, sportif et un peu orgueilleux, travaille comme démenageur, a humour, désire F, sportive, aimant sortir, ayant aussi humour et passé réglé. **310037**

VOTRE HANDICAP INTÉRESSE GRANDEMENT CHRISTIAN, Qc, 41 ans, cherche à contacter F, parapalique, en béquilles ou ayant collier cervical, pour converser. **310825**

FUTUR LONG TERME AVEC MATHIEU? 24 ans, souhaite contacter F, pour devenir ami et créer bons liens en commençant par profiter de la vie. **310873**

USEZ DE VOTRE POUVOIR... Homme de Qc, 36 ans, grand, cherche à rencontrer F, intéressante, ouverte d'esprit et ayant tendances dominatrices. **311121**

COUP D'AMOUR AVEC UN MORDU DE PEINTURE! Homme de Qc, 54 ans, 5'7", 150 lb, chev gris, yx bruns, n-fum, aime roller, natation, théâtre, sculpture, kayak de mer, désire rencontrer F, ayant affinités, pour amour. **308249**

RESPECTUEUX AYANT FIÈRE ALLURE, Qc, mi 50aine, 5'10", 170 lb, châtain, yx bleus, n-fum, aime plein air, cherche belle F, mince avec qui partager relation d'amour. **161845**

VOTRE ÂGE MÛR L'ATTIRERA ÉNORMEMENT! Beau professionnel de Qc, 49 ans, 5'8", discret, gentil et de bonne éducation, cherche F, pour relation intime. **162893**

LAISSONS LE TEMPS FAIRE SON TRAVAIL, Luc, 39 ans, 5'8", 150 lb, cherche F, pour rencontres occasionnelles d'abord et peut-être développer bonne amitié. **310311**

PIERRE AIME LES FEMMES PLEINES DE VIE! Qc, 46 ans, 5'10", 175 lb, bilingue, aime la vie, s'entraîne et sortir, souhaite connaître douce F, sensuelle, affectueuse, aimant voyager et aller manger au resto. **307777**

UN ADEPTE DE PLEIN AIR ET VOYAGES, retraité de la Beauce, 54 ans, 5'8", 155 lb, aimerait complice 45-55 ans, mince, n-fum, en forme, libre et sans enfant, pour amitié, sports, camping et voyages en motorisé. **262492**

CULTURE ET CROISSANCE PERSONNELLE, homme de Qc, 48 ans, mince, app jeune, intello, curieux et sensible, a étudié en psychologie, aime rire et enfants, recherche F 35-47 ans, douce et ayant affinités. **288637**

VIENDRAS-TU T'AMUSER AVEC CHARLES? 30 ans, 130 lb, blond aux yx bleus, aimerait rencontrer F 25-40 ans, avec qui passer belle soirée. **309844**

AIMER MORDRE DANS LA VIE! Homme célibataire dans fin 50aine, 5'9", 170 lb, châtain, en forme, autonome et sans enfant, désire rencontrer complice, avec qui partager plaisirs et joies de la vie. **310025**

INTIME AMITIÉ AVEC ALAIN, Qc, 45 ans, 5'7", 170 lb, cherche dame plus âgée, avec qui partager relation amis-amants. **311140**

NICOLAS N'EST PAS RANCIEN, 31 ans, 6'3", 240 lb, sportif et un peu orgueilleux, travaille comme démenageur, a humour, désire F, sportive, aimant sortir, ayant aussi humour et passé réglé. **310037**

HUMANISTE, FÉMINISTE ET TRÈS CURIEUX, Roberval, 55 ans, 5'6", 155 lb, adaptable, cultivé, aime voyages, nature sauvage, spiritualité, dialogue et environnement, recherche F, de taille et poids prop, marginale. **162431**

FOUS RIRES ET MOMENTS DE TENDRESSE! Bel homme de 6', mince, chev châtiens courts, yx bleus, désire connaître jolie femme d'affaire 37-47 ans, de passage à Qc, poids prop, élégante, ayant tête sur épaules, pour bons repas. **308123**

TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, OUI OUI! Homme de 40 ans, 6'3", 190 lb, bronzé, joyeux, travaille en construction, aimerait rencontrer F 20-40 ans, d'origine asiatique, avec qui réaliser fantasme. **309277**

LE GRAND AMI DES LIVRES! 64 ans, un peu sportif, aime jaser et boire vin de manière sporadique, désire F, croyant à l'amour et ayant beaucoup d'effort, pour naviguer sur majestueux cours d'eau de l'amour. **189931**

IL SERA VOTRE COMPAGNON DE VIE! Qc, 73 ans, retraité, vit seul dans condo, aimerait connaître jolie dame, aimable et agréable, pour briser solitude. **307129**

BEAU JEUNE HOMME À L'IMAGINATION FERTILE, Qc, 32 ans, 5'11", 150 lb, chev blonds, yx vert-pers, recherche jolie demoiselle, pour conversations téléphoniques chaudes et sensuelles. **309090**

PEU IMPORTE L'ÂGE, LES AMIS SONT IMPORTANTS! Homme de Qc, 73 ans, seul, s'ennuie beaucoup, peut se déplacer, recherche amie, pour échanges d'idées et peut-être faire bout de chemin ensemble. **306999**

SE FIER AU DESTIN... Homme vivant près de Qc, 39 ans, 6', 195 lb, chev blonds courts, yx pers, curieux, cherche F. **309210**

PASSER EN CINQUIÈME VITESSE! Homme de Qc, 37 ans, 5'4", 160 lb, chev et yx bruns, beau, aime diverses sorties et courses automobile, désire F, pour aventures. **309266**

CHARLES NE VEUT PAS D'UN AMOUR ÉPHÉMÈRE, Haute-St-Charles, 30aine, a fils et maison de ses rêves, aime grands espaces verts, désire F, mi20aine-fin 20aine, calme, mature et ayant objectifs, pour amour. **3984407**

SIL Y A AFFINITÉS, ALLONS PLUS LOIN! Homme de Qc, 62 ans, 5'6", 170 lb, calme et actif, cherche amie, pour partager activités sportives et culturelles. **175809**

NICHEL VEUT QU'À L'INTÉRIEUR, VOUS SOYEZ BELLE, Ste-Foy, 44 ans, yx bleus, beau et passablement sportif, recherche belle F, 39-53 ans, enjouée et ayant mêmes valeurs, pour jaser d'abord. **291966**

DU RÈVE À LA RÉALITÉ, homme de Qc, 32 ans, 5'10", 175-180 lb, yx bleus, beau, membre rasé de 7", s'entraîne, cherche F, pour réaliser fantasme. **308810**

ALAIN N'EST PAS UN HOMME DIFFICILE, Qc, 47 ans, n-fum, sans enfant mais les aime bien, veut F 35-50 ans, n-fum, pour sorties occasionnelles et peut-être plus. **308973**

PIERRE VEUT VOIR VOTRE BEAUTÉ INTÉRIEURE, Qc, 44 ans, 5'10", 165 lb, chev bruns, yx verts, en forme, sportif, polyvalent, a emploi, aime voyager, désire F, attirante, pour rencontres amicales ou occasionnelles. **308402**

RÉMI ÉTUDE EN MUSIQUE, Lévis, 29 ans, 5'9", 145 lb, chev noirs, yx bruns, honnête, fidèle, travaille à temps plein et manque de temps pour construire belle relation, désire F, pour soirée chaude le weekend. **307821**

AJOUTEZ UN AMI À VOS CONNAISSANCES! André de St-Romuald, 57", 180 lb, aimerait dame 55-65 ans, avec qui développer relation amicale et peut-être plus. **307200**